

A BUK KAI IOSUA

A tarai Israel dia vaninara upi diat a ra pa ra gunan Kanaan

¹ Ma ba Moses a tultul kai ra Luluai i ga tar mat, ra Luluai i ga bitu tai Iosua natu i Nun a tultul kai Moses dari:

² Moses kaugu tultul i tar mat; io, una tut ma una vana bolo ta go ra Iordan, avat ma go ra tarai par, tadav ra gunan ba ina tabar diat me, diat ra tarai Israel iat.

³ Iau tar tul tar ra lavur pakana ta vavat ba ava rua ia ma ra kau i vavat, da iau ga ve Moses.

⁴ Kavava langun na tur pa ia ta ra bil ma ta go ra Lebanon, ma na tuk tar ta ra ngala na tava alir Oiparat, a gunan par kai ra tarai Ket, ma tuk tar ta ra ngala na ta ta nam ra papar i ong ra keake tana.

⁵ Pa na tale ta tikai ba na tur ta ra luaina matam ta ra lavur kilala u laun tana; ma da iau ga maravut Moses, damana ina maravut u; pa ina nur vue u, ma pa ina vana balakane u.

⁶ Una ongor ma una balamat, tago una tibe go ra tarai boko ma ra gunan nina iau ga vavalima tana pire kadia lavur ngalangala ba ina tul tar ia ta diat.

⁷ Ia kaka una ongor ma una balamat muka, upi una torom ta ra lavur vartuluai nina Moses kaugu tultul i ga tul tar diat i tam; koko una vana kan diat ta ra papar a lima tuna ba ta ra papar a maira, upi una mal pa ra lavur magit ta ra gunan u vana tana.

⁸ Koko go ra buk na varkurai na panie kan ra ngiem, ma una nununuk tana ra keake ma ra marum bula, upi una pait ra lavur magit di ga tumu ia tana, tago ona u pait nam kaum vinavana na boina, ma ra lavur magit na tavua piram.

⁹ Pa iau ga vartuluai piram laka? Una ongor ma una balamat; koko una burut ma koko una ururian; tago amur varagur ma ra Luluai kaum God ta ra lavur gunan ba una vana tana.

¹⁰ Ma Iosua i ga vartuluai pire ra umana raprap kai ra tarai dari:

¹¹ Avat a vana alalu livuan ta ra gunan kai ra tarai ma avat a biti: Avat a vaninare ra magit na nian, tago a utul a bung boko ma avat a bolo lake go ra Iordan, upi avat a olo ta ra gunan, ma avat a kale ra gunan nina ba ra Luluai kavava God i tul tar ia ta vavat upi avat a kale pa ia.

¹² Ma Iosua i ga biti ta ra vuna tarai Ruben, ma ta ra vuna tarai Gad, ma ta ra ngungu vuna tarai Manase, dari:

¹³ Avat a nuk pa mule ra vartuluai Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tatike ta vavat, dari: A Luluai kavava God i tar vango avat, ma na tul tar go ra gunan ta vavat.

¹⁴ Boina ba kavava vaden, ma ra umana natu i vavat, ma kavava umana vavaguai diat a ki vatikai ta go ra gunan nina ba Moses i ga tul tar ia ta vavat ati ta ra papar a Iordan; ma avat ika a umana tena ongor ta ra vinarubu, avat a kap vargal ma avat a bolo lake ta ra luaina mata i ra umana tura i vavat, ma avat a maravut diat,

¹⁵ tuk tar ta nam ra bung ba ra Luluai na, vango ra umana tura i vavat da avat, ma diat bula diat

a kale pa ra gunan nina ba ra Luluai kavava God i tul tar ia ta diat; ma namur avat a lilikun tadav kavava gunan iat ma avat a vatur vake tuna, nina ba Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tul tar ia ta vavat ta ra papar a Iordan mati, ta ra pakana ra keake i vana rikai tana.

¹⁶ Ma dia ga tata bali Iosua, ma dia ga biti: Nam ra lavur magit u vartuluai me pire vevet avet a pait diat, ma nam ra lavur gunan u tulue avet i tana avet a vana tana.

¹⁷ Da ave ga toratorom tai Moses, damana avet a toratorom tam; ia kaka i boina ba ra Luluai kaum God na ki pira da i ga ki Moses.

¹⁸ Nina i piam vue kaum vartuluai ma pa i torom ta kaum lavur tinata ta ra lavur magit u tul tar ia tana, na virua ka; ia kaka una ongor ma una balamat.

2

Di tulue ra ivu kilao uro Ieriko

¹ Ma Iosua natu i Nun i ga tulue ive vue a ura tutana maro Sitim, a ivu kilao, ma i ga biti: Amur a vana ma amur a gire ra gunan ma Ieriko. Ma dir ga vana, ma dir ga ruk ra kuba i tika na paiga na vavina, a iangina Rakab, ma dir ga va ie.

² Ma di ga ve ra king Ieriko dari: Ea, a ura tutana ta ra tarai Israel dir tar olo ta go ra gunan go ra marum upi dir a matoto ta ra gunan.

³ Ma ra king Ieriko i ga tulue ra tinata tadav Rakab dari: Una tulue vairop ra ura tutana dir tar pot pira, ma dir tar ruk ra kubam, tago dir tar vut upi dir a matoto ta ra gunaganan.

⁴ Ma ra vavina i ga ive nam ra ura tutana, ma i ga biti: A dovotina a ivu tutana dir ga ruk piragu, ma pa iau ga nunure ba dir mamave;

⁵ ma ba di ga vaninara upi da banu bat ra pia na pal, ba i ga marum, dir ga irop uka; ma pa iau nunure ba dir vana uve; avat a korot mur lulut dir, tago avat a tadav dir.

⁶ Ma i ga tar agure dir urama ra ul a pal, ma i ga ive dir ta ra gaga ure ra vir mal nina i ga vuare ta ra ul a pal.

⁷ Ma ra tarai dia ga korot mur dir ta ra nga i vana ba ta ra Iordan ta ra bolabolo tana; ma ba diat dia korot mur dir dia ga irop, dia ga banu bat ra mataniolo.

⁸ Ma ba ra ura tutana pa dir ga va mat boko, i ga tutua tadav dir urama ra ul a pal,

⁹ ma i ga biti ta dir dari: Iau nunure ba ra Luluai i ga tabar avat ma go ra gunan, ma ra ngala na bunurut ure avat i ga arikai pire vevet, ma i bilua tuna ra nuknuk i ra tarai par ta ra gunan ta ra luaina mata i vavat.

¹⁰ Tago ave ga valongore ba ra Luluai i ga vamama ra Ta Meme ta ra luaina mata i vavat ta nam ra bung ava ga irop tana kan ra gunan Aigipto, ma ave ga valongore ra magit ava ga pait ia ta ra ura king kai ra tarai Amor ta ra papar a Iordan maro, Sikon ma Og, nina ava ga ubu vakakit vue dir.

¹¹ Ma ta nam ra bung ave ga valongore tana a bala i vevet i ga bilua tuna, ma pa ta niongor mulai ta ra nuknuk i ta tikai, ure ke avat; tago ra Luluai kavava God ia ra God arama ra bala na bakut ma ati ra pia bula.

¹² Io, go iau lul amur upi amur a vavalima piragu tai ra Luluai, tago iau tar pait ra varmari ta mumur, ba amur a pait ra varmari ta ra kuba i tamagu bula, ma amur a tul tar ra dovot na vakilang tagu,

¹³ ma avat a valaun tamagu ma nagu, ma ra umana taigu, ma ra umana tana vavigu, ma kadia tabarikik par, ma avat a valaun avet kan ra vinirua.

¹⁴ Ma ra ura tutana dir ga biti tana: Kamimir nilaun na tur ure kavavat, ona pa avat a vaarike ra vuna ta go kamimir vinavana; ma ba ra Luluai i tul tar ra gunan ta vevet, avet a pait ra varmari ma ra dovotina piram.

¹⁵ Ma i ga valure vaba dir ta ra mata na kalangar ma ra vinau, tago ra kubana i ga tur ta ra ul a liplip na vat, ma i ga ki ta ra liplip na vat.

¹⁶ Ma i ga biti ta dir: Amur a lop upi ra lualuana, kan ra umana tena varkorot diat a tadav amur; ma amur a parau abara ta utul a bung tuk tar ta ra bung ba ra umana tena varkorot dia tar lilikun mulai, ma namur amur a vana.

¹⁷ Ma ra ura tutana dir ga biti tana dari: Amir mainge ba amir a langalanga ta ra vavalima nina amir ga pait ia tam.

¹⁸ Ea, ba avet a olo ta go ra gunan, una kubue go ra meme na vinau nina u ga valure vaba amir me ta ra mata na kalangar; ma una agure varurue tamam ma nam, ma ra umana taim, ma diat par ta ra kuba i tamam, tar ta ra pal piram.

¹⁹ Ma nina i irop ta ra matakilalat i ra kubam upi na vana ra pia, a gapuna na ki ta ra uluna iat, ma amir a langalanga; ma ona di bili vakaina ta

tikai ta diat ara na pal piram, a gapuna na ki ta ra ulu i mimir.

²⁰ Ma ona u vaarike ra vuna ta go kamimir vina-vana, io, amir a langalanga kan go ra vavalima amir tar vavalima me piram.

²¹ Ma i ga biti: Da pait ia da kamumur tinata iat. Ma i ga tul vue dir, ma dir ga vana; ma i ga kubue ra meme na vinau ta ra mata na kalangar.

²² Ma dir ga vana, ma dir ga tadav ra gunan i lualuana, ma dir ga ki ie a utul a bung, tuk tar ta ra bung ba ra umana tena varkorot dia tar lilikun mulai; ma ra umana tena varkorot dia ga tikatikan upi dir ta ra lavur nga, ma pa dia ga tadav dir.

²³ Io, a ura tutana dir ga talil, ma dir ga vana ba ta ra luana, ma dir ga bolo lake, ma dir ga tadav Iosua natu i Nun; ma dir ga ve ta ra lavur magit i ga tadav dir.

²⁴ Ma dir ga biti tai Iosua: A dovotina ra Luluai i tar tul tar ra gunan parika ta ra lima i dat; ma go bula, a tarai par dia ki ta nam ra gunan i bilua ra bala i diat ure dat.

3

A tarai Israel dia vana bolo ra Iordan

¹ Ma Iosua i ga tut ra kavunvun, ma dia ga kakari kan Sitim, ma dia ga tadav ra Iordan, diat ma ra tarai Israel par; ma dia ga ki abara tuk tar ta nam ra bung ba dia vana bolo tana.

² Ma ba i ga par a utul a bung, a umana raprap dia ga vana alalu livuan ta ra gunan kai ra tarai,

³ ma dia ga vartuluai pire ra tarai, ma dia ga biti dari: Ari ava gire ra bok na kunubu kai ra

Luluai kavava God, ma ra umana tena tinabar a tarai Levi dia kip pa ia, io, avat a vana kariu ma avat a mur ia;

⁴ upi avat a nunure ra nga ba avat a vana tana, tago pa ava ti vana boko ta go ra nga. Ma a maup na tur livuan ta vavat ma ra bok varogop ma a ilima na mar na pokono; koko avat a maravai tana.

⁵ Ma Iosua i ga biti tai ra tarai: Avat a vagomgom avat, tago ningene ra Luluai na pait ta umana magit na kinaian pire vavat.

⁶ Ma Iosua i ga biti tai ra umana tena tinabar dari: Avat a puak pa ra bok na kunubu ma avat a bolo lake me ta ra luaina mata i ra tarai. Ma dia ga puak pa ra bok na kunubu ma dia ga vana lua ta ra tarai.

⁷ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua: Gori ina tur pa ia pi ina vangala u pire ra tarai Israel par, upi diat a nunure ba da iau ga tur maravut Moses damana ina tur maravut U.

⁸ Ma una vartuluai pire ra umana tena tinabar nina dia kip ra bok na kunubu dari: Ba ava tadav ra papar a tava Iordan, avat a tur gumu ka ta ra Iordan.

⁹ Ma Iosua i ga biti ta ra tarai Israel: Avat a mai, ma avat a valongore ra tinata kai ra Luluai kavava God.

¹⁰ Ma Iosua i ga biti dari: Go ra magit avat a nunure tana ba God a launa i ki livuan ta vavat, ma ba na korot vairop vue ra tarai Kanaan, ra tarai Ket, ra tarai Kivi, ra tarai Peres, ra tarai Girgas, ra tarai Amor, ma ra tarai Iebus, ta ra luaina mata i vavat:

¹¹ Gire, ra bok na kunubu kai ra Luluai i ra rakarakan a gunagunan par i bolo lake lua ta vavat ta ra Iordan.

¹² Io, avat a pilak pa a vinun ma a ura tutana ta ra lavur vuna tarai Israel, tikatika na tutana ure tikatika na vuna tarai.

¹³ Ma ba ra pal a kau i ra umana tena tinabar nina dia kip ra bok na kunubu kai ra Luluai ra God kai ra rakarakan a gunagunan par dia tur ta ra tava Iordan, a tava Iordan na takunu varbaiai, ma ra tava i alir ba marama na tur guvai ka.

¹⁴ Ma ba ra tarai dia ga kakari kan kadia lavur pal na mal upi diat a bolo lake ta ra Iordan, ma ra umana tena tinabar dia ga kip ra bok na kunubu ta ra luaina mata i ra tarai,

¹⁵ ba diat dia kip ra bok dia ga tadav ra Iordan, ma ra kau i ra umana tena tinabar nina dia kip ra bok i pupuk ta ra papar a tava, (tago ra Iordan i lubu lake ra paparaina ta ra e na varurue magit ta ra uma,)

¹⁶ a tava nina i alir ba marama i ga tur uka, ma i ga lubu guvai tai tika na pakana vailik iat, aro Adam, a pia na pal i tur ta ra paparai Saretan, ma nam ra tava i alir ba ta ra ta Araba, a Ta Mat nam, i ga vana kakit kan ia; ma ra tarai dia ga bolo lake maravai Ieriko.

¹⁷ Ma ra umana tena tinabar nina dia kip ra bok na kunubu kai ra Luluai dia ga tur dekdek ta ra pia i ge ta ra bala na Iordan, ma ra tarai Israel par dia ga bolo lake ta ra pia i ge, tuk tar ba ra tarai par dia ga bolo lake ra Iordan.

Di tak pa ra vinun ma ivu vat ta ra bala na Iordan

¹ Ma ba ra tarai par dia ga bolo lake mutu ta ra Iordan, ra Luluai i ga biti tai Iosua dari:

² Avat a pilak pa a vinun ma a ura tutana ta ra tarai, tikatika na tutana ure tikatika na vuna tarai,

³ ma avat a ve diat dari: Avat a tak pa ra vinun ma a ivu vat ta ra bala na Iordan, ta nam ra pakana a kak i ra umana tena tinabar i ga tur dekdek tana, ma avat a kap diat uro, ma avat a vung diat ta nam ra gunan ba avat a va tana go ra marum.

⁴ Ma Iosua i ga oro pa ra vinun ma a ura tutana nina i ga tibe diat ta ra tarai Israel, tikatika na tutana ure tikatika na vuna tarai.

⁵ Ma Iosua i ga biti ta diat dari: Avat a bolo lake ta ra bala na Iordan ta ra luaina mata i ra bok kai ra Luluai kavava God, ma tikatikai ta vavat na puak pa tika na vat ta ra ul a varana, varogop ma ra niluluk i ra lavur vuna tarai Israel,

⁶ Upi go na varogop ma ra vakilang pire vavat, ba ra umana natu i vavat diat a tir avat ta ra umana kilala namur dari: Ava ra kukurai go ra umana vat?

⁷ Ma avat a biti ta diat dari: Tago a tava ta ra Iordan i ga takunu varbaiai ta ra luaina mata i ra bok na kunubu kai ra Luluai; ba i ga vana bolo ta ra Iordan, a tava ta ra Iordan i ga takunu varbaiai; ma go ra umana vat diat a varogop ma ra magit na varvanuknuk pire ra tarai Israel pa na mutu.

⁸ Ma ra tarai Israel dia ga pait nam ra magit Iosua i ga vartuluai pire diat ure, ma dia ga tak pa ra vinun ma a ivu vat kan ra bala na Iordan,

da ra Luluai i ga ve Iosua, varogop ma ra niluluk i ra lavur vuna tarai Israel; ma dia ga puak pa diat tar ta ra pakana dia ga va tana, ma dia ga vung diat abara.

⁹ Ma Iosua i ga vatur bula a vinun ma a ura vat ta ra bala na Iordan, ta nam ra pakana ba ra.kau i ra umana tena tinabar nina dia ga kip ra bok na kunubu i ga tur tana; ma gori boko dia tur ie.

¹⁰ Tago ra umana tena tinabar nina dia ga kip ra bok dia ga tur livuan ta ra Iordan, tuk tar ta nam ba di ga pait rit ra lavur magit ba ra Luluai i ga vartuluai tana pire Iosua upi na ve ra tarai, varogop ma ra lavur magit Moses i ga tul tar ia tai Iosua; ma ra tarai dia ga kavie ra vinavana lake.

¹¹ Ma ba ra tarai par dia ga vana lake mutu, a bok kai ra Luluai bula i ga vana lake, ma ra umana tena tinabar bula, ta ra luaina mata i ra tarai.

¹² Ma ra tarai Ruben, ma ra tarai Gad, ma ra ngungu vuna tarai Manase bula, dia ga vana lake ta ra luaina mata i ra tarai Israel ma dia ga kap vargal, da Moses i ga ve diat;

¹³ a ivat na vinun na arip na marmar bar dia ga vaninara upi ra vinarubu ma dia ga vana lake ta ra luaina mata i ra Luluai, upi diat a varubu ta ra gunan i tamataman maravai Ieriko.

¹⁴ Ta nam ra bung ra Luluai i ga vangala Iosua ta ra luaina mata i ra tarai Israel par, ma dia ga ru ia da di ga ru Moses ta kana lavur bung na nilaun par.

¹⁵ Ma ra Luluai i ga tata pire Iosua, ma i ga biti:

¹⁶ Una ve ra umana tena tinabar nina dia kip ra bok na tinata ba diat a irop kan ra Iordan.

¹⁷ Io, Iosua i ga vartuluai pire ra umana tena tinabar dari: Avat a irop kan ra Iordan.

¹⁸ Ma ba ra umana tena tinabar nina dia ga kip ra bok na kunubu kai ra Luluai dia ga tutua kan ra bala na Iordan, ma ra kau i ra umana tena tinabar i ga rua ra pia i ge, ra tava ta ra Iordan i ga alir mulai ta kana nga, ma i ga lubu lake ra lavur paparaina da lua.

¹⁹ Ma ra tarai dia ga tutua kan ra Iordan ta ra vavinun na bung ta ra luaina gai, ma dia ga ki pit Gilgal ta ra papar a taur tai Ieriko.

²⁰ Ma Iosua i ga vatur nam ra vinun ma a ura vat, nina dia ga tak pa diat ta ra Iordan, aro Gilgal.

²¹ Ma i ga biti ta ra tarai Israel dari: Ari a umana natu i vavat diat a tir ra umana tama i diat ta ra e namur dari, Ava ra kukurai go ra umana vat?

²² io, avat a vateten ra umana natu i vavat tana dari: Israel i ga vana lake ta go ra Iordan ta ra pia i ge.

²³ Tago ra Luluai kavava God i ga vamama ra tava ta ra Iordan ta ra luaina mata i vavat tuk ta nam ra pakana bung ba ava ga bolo lake tana, da ra Luluai kavava God i ga pait ia ta ra Ta Meme, ba i ga vamama ta ra luaina mata i dat tuk tar ta nam ba da ga bolo lake tana,

²⁴ upi ra tarai par ta ra rakarakan a gunagunan diat a nunure ba ra lima i ra Luluai i dekdek; upi avat a ru vatikene ra Luluai kavava God.

5

A pokakikil ma ra lukara na bolo lake aro Gilgal

¹ Ma ba ra lavur king kai ra tarai Amor, nina dia ga ki ta ra papar a Iordan maro ta ra papar a

taoai, ma ra lavur king kai ra tarai Kanaan, nina dia ga ki ra valian, dia ga valongore ba ra Luluai i ga vamama ra tava Jordan ta ra luaina mata i ra tarai Israel tuk tar ta nam ba dia ga tar vurbolo tana, i ga bilua na kaia ra bala i diat, ma pa i ga ongor mulai ra nuknuk i diat ure ra tarai Israel.

² Ta nam ra e ra Luluai i ga biti tai Iosua: Una vaninare ra umana koto, ma una poko kikil mule ra tarai Israel.

³ Ma Iosua i ga vaninare ra umana koto, ma i ga poko kikil ra tarai Israel aro Gibeat-Aralot.

⁴ A vuna ba Iosua i ga poko kikil diat i dari: a lavur tutana par nina dia ga irop kan Aigipto, a umana tena vinarubu par, dia ga mat na nga ta ra bil, ba dia ga tar irop kan Aigipto.

⁵ Tago ra tarai par nina dia ga irop di ga poko kikil diat, ma ra tarai par di ga kava diat namur tana, ta ra vinavana na bil maro Aigipto, pa di ga poko kikil diat.

⁶ Tago ra tarai Israel dia ga vanavana ta ra bil a ivat na vinun na kilala, tuk ra tarai par, a umana tena vinarubu, nina dia ga irop kan ra gunan Aigipto, dia ga tar panie, tago pa dia ga torom ta ra nilai ra Luluai; a Luluai i ga vavalima pire diat ba pa na mulaot ba diat a gire ra gunan nina ra Luluai i ga vavalima tar ia ta ra umana tama i diat ba na tul tar ia ta dat, a gunan ba ra polo na u ma ra polo na livur i alir tana.

⁷ Ma Iosua i ga poko kikil ra lavur natu i diat, nina ra Luluai i ga kia diat ma diat; pa dia ga vatur vake ra pokakikil, tago pa di ga poko kikil diat ta ra vinavana.

⁸ Ma ba di ga poko kikil ra tarai par, dia ga ki boko ta kadia pakana tuk tar ta nam ra bung ba dia ga map mulai.

⁹ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua: Gori iau tar pul vue ra vavirvir Aigipto kan avat. Ia ra vuna tago di vatang ra iang i nam ra gunan ba Gilgal (“Pul Vue”) tuk tar ta ra bung gori.

¹⁰ Ma ra tarai Israel dia ga ki pit Gilgal, ma dia ga pait ra lukara na bolo lake ta ra vinun ma a ivat na bung ta ra gai ba i ravian, ta ra gunan i tamataman aro Ieriko.

¹¹ Ma ta ra kubak na bolo lake dia ga en ra vuai nam ra gunan, a gem ba pa i leven ma ra kon di rang ia, ta nam ra bung iat.

¹² Ma ra mana i ga ngo ta ra bung namur ta nam ba dia ga en ra vuai ra gunan tana; ma pa ta mana mulai pire ra tarai Israel, dia ga en ika ra vuai ra gunan Kanaan ta nam ra kilala.

Iosua ma ra tutana i vature ra pakat na vinarubu

¹³ Ma ba Iosua i ga tur marave Ieriko, i ga idaidok ma i ga gire tika na tutana i tur ta ra luaina matana ma i vature tika na pakat na vinarubu ta ra limana; ma Iosua i ga vana pirana, ma i ga tir ia dari: Dave, u maramaravut avet, ba kan u maravut kaveve lavur ebar?

¹⁴ Ma i ga biti: Pata, iau ra lualua kai ra tarai na vinarubu kai ra Luluai, ina go iau tar vut. Ma Iosua i ga bura timentum a matana ura ra pia, ma i ga lotu, ma i ga biti tana: Ava ra magit kaugu luluai na tati ke ta kana tultul?

¹⁵ Ma ra lualua kai ra tarai na vinarubu kai ra Luluai i ga biti tai Iosua: Una pala vue ra pal a

kaum ta ra kakim, tago ra pakana pia u tur tana i gomgom. Ma Iosua i ga pait ia.

6

Ieriko i bura palar

¹ Ma di ga banu bat ra umana mataniolo aro Ieriko ure ra tarai Israel; pa ta na i ga irop tana, ma pa ta na i ga olo tana.

² Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua dari: Gire, iau tar tul tar Ieriko ta ra limam, ma ra king tana, ma ra umana rangrang na tutana bula.

³ Ma avat a vana kikil ra pia na pal, a umana tena vinarubu par diat a vakopono ma ra vina-vana kikil ra pia na pal. Ma laptikai na bung una pait ia damana.

⁴ Ma lavurua na tena tinabar diat a kap lavurua na tavor ina diat a lua ta ra bok; ma ta ra valavuruana bung avat a valavurua ma ra vinavana kikil ra pia na pal, ma ra umana tena tinabar diat a vu ra tavor.

⁵ Ma ba dia manga pupunge ra tavor, ma ba ava valongore ra nilai ra tavor, a tarai par diat a manga kukula, ma ra liplip na vat kai ra pia na pal na bura palar, ma ra tarai diat a vana urama, tikitikai ta ra luaina matana iat.

⁶ Ma Iosua natu i Nun i ga oro pa ra umana tena tinabar, ma i ga biti ta diat dari: Avat a puak pa ra bok na kunubu, ma lavurua na tena tinabar diat a vature lavurua na tavor ma diat a lua ta ra bok kai ra Luluai.

⁷ Ma i ga ve ra tarai: Avat a tut, ma avat a vana kikil ra pia na pal, ma ra tarai nina dia kap vargal diat a lua ta ra bok kai ra Luluai.

⁸ Ma ba Iosua i ga tata ta ra tarai, lavurua na tena tinabar nina dia ga vature lavurua na tavur ta ra luaina mata i ra Luluai dia ga vanavana ma dia ga pupunge; ma ra bok na kunubu kai ra Luluai i ga mur diat.

⁹ Ma ra tarai dia ga kap vargal dia ga lua ta ra umana tena tinabar nina dia ga vu ra tavur, ma ra umana murmur bat dia ga mur ra bok, ma ra umana tena tinabar dia ga pupunge vanavana.

¹⁰ Ma Iosua i ga vartuluai pire ra tarai dari: Koko avat a ngenge, ma koko da valongore ra nilai vavat, ma koko ta tinata na irop ta ra ngie i vavat, tuk tar ta nam ra bung ba ina ve avat upi avat a ngenge; ta nam avat a ngenge.

¹¹ Damana i ga varkurai ba ra bok kai ra Luluai na vakopono vana kikil ra pia na pal; ma dia ga pot mulai ta ra gunan kai ra tarai, ma dia ga va ie.

¹² Ma Iosua i ga tut ra kavunvun, ma ra umana tena tinabar dia ga puak pa ra bok kai ra Luluai.

¹³ Ma ra lavurua na tena tinabar nina dia ga vature ra lavurua na tavur ma dia ga lua ta ra bok kai ra Luluai dia ga vanavana vatikai ma dia ga pupunge; ma ra tarai dia kap vargal dia ga lua ta diat, ma ra umana murmur bat dia ga mur ra bok kai ra Luluai, ma ra umana tena tinabar dia ga pupunge vanavana.

¹⁴ Ma ta ra vauruana bung dia ga vakopono vana kikil ra pia na pal, ma dia ga lilikun tadav ra gunan kai ra tarai. Laptikai na bung dia ga pait ia damana.

¹⁵ Ma ta ra valuvuruana bung dia ga tut ta ra lar, ma dia ga valavurua ma ra vinavana kikil

ra pia na pal da lua; ta nam uka ra bung dia ga valavuruu ma ra vinavana kikil ra pia na pal.

¹⁶ Ma ta ra valavuruana pakana, ba ra umana tena tinabar dia ga pupunge, Iosua i ga biti ta ra tarai: Avat a kukula, tago ra Luluai i tar tul tar ra pia na pal ta vavat.

¹⁷ Ma ra pia na pal kai ra Luluai upi na virua, a pia na pal ma ra lavur magit tana; ia kaka Rakab ra paiga na vavina na laun, ma diat par ta ra kubana, tago i ga ive ra ura tultul nina da ga tulue dir.

¹⁸ Ma avat, avat a balaure avat ta ra magit di ga vatabue, kan ba ava ga vatabue namur ava vatur vake ta na tana, ma ava vabilak ra gunan kai ra tarai Israel ma ava vapurpuruan ia.

¹⁹ Ma ra silva ma ra goled par, ma ra lavur tabarikik di ga pait ia ma ra palariam gobol ma ra palariam tuna, da vatabue diat upi kai ra Luluai; da kap diat ta ra vuvuvung kai ra Luluai.

²⁰ Io, a tarai dia ga kukula, ma ra umana tena tinabar dia ga pupunge; ma ba ra tarai dia ga valongore ra nilai ra tavur, a tarai dia ga manga kukukula, ma ra liplip na vat i ga bura palar, ma ra tarai dia ga vana urama tikatikai ta ra luaina matana iat, ma dia ga uvia pa ra pia na pal.

²¹ Ma dia ga kamare vue tuna ra lavur magit ta ra pia na pal ma ra mangi na pakat na vinarubu, a tarai ma ra vaden, a umana patuana ma ra umana bul, ma ra bulumakau, ma ra sip, ma ra as.

²² Ma Iosua i ga biti ta ra ura tutana nina dir ga makile ra gunan: Amur a vana ta ra kuba i ra paiga na vavina, ma amur a agure vairop

ra vavina ma kana tarai, da amur ga vavalima pirana.

²³ Ma ra ura barmana a ura kilao dir ga ruk, ma dir ga agure vairop Rakab, ma tamana, ma nana, ma ra umana taina, ma kana tarai par; ma dia ga vairop vue ra umana niuruna par, ma dia ga vaki voire diat kan ra gunan kai ra tarai Israel.

²⁴ Ma dia ga tun vue ra pia na pal ma ra iap, ma ra lavur tabarikik tana; ia kaka ra silva ma ra goled, ma ra lavur tabarikik di ga pait ia ma ra palariam gobol ma ra palariam tuna, dia ga vung kapi ia ta ra vuvuvung ta ra pal kai ra Luluai.

²⁵ Ma Iosua i ga valaun Rakab ma diat ta ra kuba i tamana, ma kana tarai par; ma i ga ki livuan ta ra tarai Israel tuk tar ta go ra bung; tago i ga ive ra ura tultul nina Iosua i ga tulue dir upi dir a makile Ieriko.

²⁶ Ma Iosua i ga vartuluai pire diat ma ra vavalima ta nam ra bung dari: Na kaina ta ra luaina mata i ra Luluai nam ra tutana ba na tut ma na pait mule go ra pia na pal Ieriko; ba i vung ra vunapaina, natuna a luaina na virua, ma ba i vatur ra mataniolo tana, kana bul a muruna na virua.

²⁷ Damana ra Luluai i ga maramaravut Iosua, ma i ga rararang ta ra lavur gunagunan.

7

Akan i varpiam

¹ Ma ra tarai Israel dia ga varpiam ure ra magit i tabu: tago Akan, natu i Karmi, natu i Sabdi, natu i Sera, ta ra vuna tarai Iuda, i ga tak pa ra magit i

tabu, ma ra kankan kai ra Luluai i ga vana rikai ure ra tarai Israel.

² Ma Iosua i ga tulue ta umana tutana maro Ieriko uro Ai ta ra paparai Bet-Aven ta ra papar a taur tai Betel, ma i ga biti ta diat dari: Avat a vana ma avat a makile ra gunan. Ma ra tarai dia ga vana oai ma dia ga makile ra gunan Ai.

³ Ma dia ga lilikun tadav Iosua, ma dia ga biti tana: Koko una tulue ra tarai par urama; i topa ia ba ta urua ba ta utul a arip na marmar na tarai diat a vana ma diat a ubu Ai; koko una vabalaguan ra tarai par upi diat a vana urama, tago a paupau ka diat.

⁴ Io, a utul a arip na marmar na tarai bar dia ga vana urama; ma dia ga vilau ka kan ra tarai Ai.

⁵ Ma ra tarai Ai dia ga ubu a utul a vinun ma laptikai na tarai bar ta diat, ma dia ga korot mur diat papa aro ra mataniolo tuk tar ta ra gunan Sebarim, ma dia ga ubu diat ta ra kububa; ma ra bala i ra tarai i ga bilua, ma i ga da ra tava ka.

⁶ Ma Iosua i ga rada kana mal, ma i ga bura timtimum ta ra luaina mata i ra bok kai ra Luluai tuk tar ta ra ravian, diat ma ra umana patuana kai ra tarai Israel; ma dia ga vung ra tobon ta ra ulu i diat.

⁷ Ma Iosua i ga biti: Ui, Luluai God, ta ra ava u ga agure vabolo go ra tarai ta ra Iordan, upi una tul tar avet ta ra lima i ra tarai Amor, upi avet a virua? Gala ave ga ngo ko, ma ave ga ki ta ra papar a Iordan maro, gala na boina!

⁸ Ea Luluai, ava ina tatike, tago ra tarai Israel dia tar takap kan kadia umana ebar!

⁹ Tago ra tarai Kanaan ma ra tarai par dia ki ta ra gunan diat a valongore boko, ma diat a vartakalat bat avet, ma diat a vapanie vue ra iang i vevet ta ra rakarakan a gunagunan; ma ava una pait ia ure ra ngala na iangim?

¹⁰ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua dari: Una tut; ta ra ava u va timentum dari?

¹¹ Israel i ga pait ra kaina; maia pa, dia ga piam vue kaugu kunubu nina iau ga vartuluai tana pire diat; maia, dia ga tak pa ra magit i tabu, ma dia ga loalong, ma dia ga vartuam bula, ma dia ga vung potone ma kadia lavur tabarikik.

¹² Kari ra tarai Israel pa dia pait valar pa ia ba diat a tur ta ra luaina mata i kadia umana ebar, dia lop uka kan kadia lavur ebar, tago dia tur ure ra vinirua; pa ina maravut mule avat, ona pa avat a li vue nam ra magit i tabu kan avat.

¹³ Ea, una tut, ma una vagomgom ra tarai, ma una biti: Avat a vagomgom avat upi ningene, tago ra Luluai ra God kai Israel i biti: Tika na magit i tabu i ki pire vavat a tarai Israel; i dekdek upi avat a tur ta ra luaina mata i kavava umana ebar, tuk tar ta nam ra bung ba ava vung vue nam ra magit i tabu kan avat.

¹⁴ Ta ra malana tikitika na vuna tarai ta vavat na kakari maravai; ma ra lavur apik na tarai ta nam ra vuna tarai ba ra Luluai i vakilang ia, diat a maravai tikitikai; ma ra lavur kakang ta nam ra apik na tarai ba ra Luluai i vakilang ia, diat a maravai tikitikai; ma ra umana tutana ta nam ra kakang ba ra Luluai i vakilang ia, diat a maravai tikitikai.

¹⁵ Ma nina ba ra magit i tabu i tur pirana, da tun vue ma ra iap, ma damana kana lavur tabarikik,

tago i tar piam vue ra kunubu kai ra Luluai, ma tago i ga pait ra mangamangana papaua livuan tai Israel.

¹⁶ Io, Iosua i ga tut ta ra kavunvun, ma i ga agur pa ra tarai Israel, tikatika na vuna tarai, ma di ga vakilang ra vuna tarai Iuda;

¹⁷ ma i ga agur pa ra lavur apik na tarai ta ra vuna tarai Iuda, ma i ga vakilang ra apik na tarai kai Sera; ma i ga agur pa ra apik na tarai kai Sera, a umana tutana tikatikai, ma di ga vakilang Sabdi;

¹⁸ ma i ga agur pa diat dia barniuruna me, a umana tutana par tikatikai, ma di ga vakilang Akan natu i Karmi, natu i Sabdi, natu i Sera, ta ra vuna tarai Iuda.

¹⁹ Ma Iosua i ga biti tai Akan: Natugu, i boina ba una ru ra Luluai ra God kai Israel, ma una tata kapa pirana; una ve iau ure ra magit u tar pait ia, ma koko una vapidik ia kan iau.

²⁰ Ma Akan i ga tata bali Iosua, ma i ga biti dari: A dovotina iau tar piam vue ra Luluai ra God kai Israel, ma iau tar pait ra dari:

²¹ iau ga gire tika na bo na olovoi maro Babilon ta ra tabarikik di ga ra pa ia, ma a ura mar na pakana silva, ma tika na pakana goled a mamatina a ilima na vinun na pakana mamat, ma i ga kaina ra balagu upi diat ma iau ga vatur vake diat; gire, iau tar ive diat ra pia livuan ta kaugu pal na mal, ma ra silva i va ra vavaina.

²² Ma Iosua i ga tuelve ra umana tultul, ma dia ga vutvut upi ra pal na mal; ma gire, i ga tar ive ra tabarikik ta kana pal na mal, ma ra silva i ga va ra vavaina.

²³ Ma dia ga kap vairop ra tabarikik kan ra pal na mal, ma dia ga vung kapi ia pire Iosua ma ra tarai Israel par; ma dia ga vung kapi ia ta ra luaina mata i ra Luluai.

²⁴ Ma Iosua ma ra tarai Israel par varurung me dia ga agur pa Akan natu i Sera, ma dia ga kap ra silva ma ra olovoi, ma ra pakana goled, ma ra umana natuna, a umana tufana ma ra umana vavina, ma kana umana bulumakau, ma kana umana as, ma kana umana sip, ma kana pal na mal, ma kana tabarikik par, ma dia ga kap diat tar ta ra male Akor.

²⁵ Ma Iosua i ga biti: Upi ra ava u ga vakaina avet? Ra Luluai na vakaina u go ieri. Ma ra tarai Israel par dia ga tupar ia ma ra vat; ma dia ga tun vue diat ma ra iap, ma dia ga tupar diat ma ra vat.

²⁶ Ma dia ga punang taun ia ma ra ngala na anguvai vat, i tuk tar ta ra bung gori; ma ra Luluai i ga ngo kan ra karangap i kana kankan. Kari di vatang ra iang i nam ra pakana ba ra male Akor (“A Varmonong”), tuk tar ta ra bung gori.

8

Di ra pa Ai ma di li vue

¹ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua dari: Koko una burut ma koko una ururian; una agur pa ra tarai na vinarubu par, ma una tut, ma una vana urama Ai; gire, iau tar tul tar ra king Ai ta ra limam, ma kana tarai, ma kana pia na pal, ma kana gunan bula;

² ma ra lavur magit u ga pait ia tai Ieriko ma kana king, una, pait ia bula tai Ai ma kana king; ia kaka ra tabarikik tana, ma ra umana vavaguai

tana, avat a ra pa ia ba kavavat; una tibe ta tarai upi diat a paraparau aro namur ta ra pia na pal.

³ Io, Iosua i ga tut, diat ma ra tarai na vinarubu par, upi diat a vana urama Ai; ma Iosua i ga pilak pa ra utul a vinun na arip na marmar na rangrang na tutana, ma i ga tulue diat ta ra marum.

⁴ Ma i ga ve diat dari: Avat a paraparau ure ra pia na pal, aro namur ta ra pia na pal; koko avat a vana vailik kan ra pia na pal, avat a ki na vaninara ka;

⁵ ma avet ma ra tarai par piragu avet a maravai tadav ra pia na pal, ma ba diat a irop upi avet, da dia ga pait ia lua, avet a lop ta ra luaina mata i diat;

⁶ ma diat a irop mur avet tuk tar ta nam ba ave tar al vue diat kan ra pia na pal; tago diat a biti, Dia lop ta ra luaina mata i dat da lua; damana avet a vilau kan diat,

⁷ ma avat a tut kan ra pakana ava parau tana, ma avat a vatur vake ra pia na pal; tago ra Luluai kavava God na tul tar ia ta ra lima i vavat.

⁸ Ma ba ava tar uvia pa ra pia na pal avat a vautunge ma ra iap; varogop ma ra tinata kai ra Luluai damana avat a pait ia; ea, iau tar ve avat.

⁹ Ma Iosua i ga tulue diat, ma dia ga vana ma dia ga paraparau ma dia ga kiki livuan tai Betel ma Ai, ta ra papar a taoai tai Ai; ma nam ra marum Iosua i ga ki pire ra tarai.

¹⁰ Ma Iosua i ga tut ta ra kavunvun ma i ga tibe ra tarai, ma diat ma ra umana patuana Israel dia ga lue rap ra tarai urama Ai.

11 Ma ra tarai par, a tarai na vinarubu nina dia ga varagur me, dia ga vana urama ma dia ga vana maravai, ma dia ga tur ta ra luaina mata i ra pia na pal Ai, ma dia ga ki ta ra papar a labur tana, ma tika na male livuan ta diat ma Ai.

12 Ma i ga pilak pa a ilima na arip na marmar na tutana, ma i ga tibe diat upi diat a paraparau livuan tai Betel ma Ai ta ra papar a taoai ta ra pia na pal.

13 Damana di ga vaki ra tarai, a kor na tarai par ta ra papar a labur ta ra pia na pal, ma ra tarai na pinarau ta ra papar a taoai tana; ma Iosua i ga ki ta ra bala na male ta nam ra marum.

14 Ma ba ra king Ai i ga gire, dia ga tut ra malana ikilik, ma ra tarai ta ra pia na pal dia ga irop upi diat a varubu ma ra tarai Israel, a king ma kana tarai par, ta ra kukuba uro ta ra male Araba; pa i ga nunure ba ra tarai dia ga paraparau upi ia aro namur ta ra pia na pal.

15 Ma Iosua ma ra tarai Israel par dia ga papait da di ga uvia pa diat, ma dia ga vilau ta ra nga i vana ra bil.

16 Ma dia ga oro varurue ra tarai par ta ra pia na pal upi diat a korot mur diat; ma dia ga korot mur Iosua, ma di ga al vue diat kan ra pia na pal.

17 Ma pa ta tutana mulai i ga ki Ai ba Betel, diat par dia ga irop ma dia ga korot mur ra tarai Israel; ma pa dia ga banu bat ra pia na pal, ma dia ga korot mur uka ra tarai Israel.

18 Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua: Una tulue ra rumu ta ra limam uro Ai, tago ina tul tar ia ta ra limam. Ma Iosua i ga tulue ra rumu ta ra limana uro ta ra pia na pal.

19 Ma ra tarai na pinarau dia ga tut lulut kan ra pakana dia ga ki tana, ma dia ga vutvut ba i ga tulue ra limana, ma dia ga olo ta ra pia na pal, ma dia ga uvia pa ia; ma dia ga vautunge lulut ra pia na pal.

20 Ma ba ra tarai Ai dia ga lingan namur, dia ga gire ra mi ta ra pia na pal i tubang rikai urama ra bakut, ma i ga dekdek upi diat a lop ta go ra nga ba ta nam ra nga; ma ra tarai nina dia ga lop upi ra bil dia ga talil, ma dia ga ubu diat dia korot mur diat.

21 Ma ba Iosua ma ra tarai Israel par dia ga gire ba ra tarai na pinarau dia ga uvia pa ra pia na pal, ma ba ra mi ta ra pia na pal i ga tubang rikai, dia ga talil mulai ma dia ga ubu ra tarai Ai.

22 Ma nam diat ta ra pia na pal dia ga vana rikai upi diat; damana dia ga tur livuan ta ra tarai Israel, ta umana tai tika na.papar ma ta ra umana tai ta ra tikai; ma dia ga ubu diat, ma pa dia ga nur vue ta tikai pi na laun valili ba na takap.

23 Ma dia ga kinim ra king Ai a launa, ma dia ga agure pa ia pire Iosua.

24 Ma ba Israel i ga ubu rit ra tarai Ai ta ra pupui, ta nam ra bil dia ga korot mur diat i tana, ma ba dia ga virua par ta ra mangi na pakat na vinarubu, ma dia ga panie, a tarai Israel par dia ga lilikon uro Ai ma dia ga ub ia ma ra pakat na vinarubu.

25 Ma diat dia ga virua ta nam ra bung, a tarai ma ra vaden, a vinun ma a ura arip na marmar diat, a tarai Ai parika.

26 Tago Iosua pa i ga likun ra limana nina i ga tulue vaarike ra rumu me, tuk tar ta nam ba i ga

kamare vakakit vue ra tarai Ai par.

²⁷ Ia kaka ra lavur vavaguai ma ra tabarikik di ga ra pa ia ta ra pia na pal, a tarai Israel iat dia ga vatur vake varogop ma ra tinata ra Luluai i ga ve tar ia tai Iosua.

²⁸ Ma Iosua i ga tun vue Ai, ma i ga vue pukue vue upi na da ra anguvai vat pa na mutu, ma ra gunan i lingling ika, tuk tar ta ra bung gori.

²⁹ Ma i ga al vatokobe ra king Ai ta ra davai, ma i ga pu tuk tar ta ra ravian; ma ba i tar ong ra keake, Iosua i ga vartuluai, ma dia ga pala vairop ra minatina kan ra davai, ma dia ga vue tar ia ta ra mataniolo ta ra pia na pal, ma dia ga punang taun ia ma ra ngala ma anguvai vat, ma i ki abara tuk tar ta ra bung gori.

Di tumu vake ra umana varkurai ta ra luana Ebal
(Vart 27:1-26)

³⁰ Ma Iosua i ga pait ra uguugu na vartabar upi kai ra Luluai ra God kai Israel ta ra luana Ebal,

³¹ da Moses ra tultul kai ra Luluai i ga vartuluai pire ra tarai Israel, da di ga tumu ia ta ra buk na varkurai kai Moses, tika na uguugu na vat ba pa di mut ia, ba pa ta tutana i ga mal ia ma ra palariam; ma dia ga tul tar ra umana tinabar di tuntun tar ia tadav ra Luluai tana, ma dia ga vartabar ma ra umana tinabar na varmaram tana.

³² Ma abara i ga tumu tar ra tinata na varkurai kai Moses ta ra umana vat, ma i ga tutumu ta ra luaina mata i ra tarai Israel.

³³ Ma ra tarai Israel par, ma kadia lavur patuana ma ra umana raprap, ma kadia umana tena

varkurai, dia ga tur ta ra ura papar a bok ta ra luaina mata i ra umana tena tinabar ra tarai Levi nina dia ga puak pa ra bok na kunubu kai ra Luluai, a umana vaira ma ra tarai Israel tuna; a ngungu tarai i ga tur ta ra bit a luana Gerisim, ma ta ra ngungu ta ra bit a luana Ebal, da Moses ra tultul kai ra Luluai i ga vartuluai lua tana, ba diat a tata vadoane value ra tarai Israel.

³⁴ Ma namur i ga luk ra lavur tinata na varkurai par, a tinata na varvadoan ma ra tinata na varvabilak, varogop ma ra lavur magit par di ga tumu ia ta ra buk na varkurai.

³⁵ Iosua pa i ga nur vue ta tinata ta nam par Moses i ga vartuluai tana, i ga luk vapar ia ta ra luaina mata i ra tarai Israel, ma ta ra luaina mata i ra vaden, ma ra lavur natu i diat, ma ra lavur vaira bula dia ga ki livuan ta diat.

9

A mangana vartuam kai ra tarai Gibeon

¹ Ma ra lavur king nina dia ga ki ta go ra papar a Iordan, ta ra lualuana, ta ra gunan i tamataman, ma ara ra valian pire ra ngala na ta ta ra luaina mata i Lebanon, a tarai Ket, a tarai Amor, a tarai Kanaan, a tarai Peres, a tarai Kivi, ma ra tarai Iebus, ba dia ga valongore go,

² dia ga vana varurung upi diat a varubu ma Iosua ma ra tarai Israel, ma i ga kopono ko ra nuknuk i diat.

³ Ma ba ra tarai Gibeon dia ga valongore ra magit Iosua i ga pait ia tai Ieriko ma Ai,

⁴ dia ga pait ra mangamangana vartuam bula, ma dia ga vaninare ra adia magit, ma dia ga vako

ra lavur maulana kakakap ta kadia umana as, ma ra umana paura na vain, a umana maulana ma ra umana tarada ma nina dia ga kubu bonot mule diat,

⁵ damana i ga maulana ra pal a kau i diat ma di ga mal bonot diat, ma dia ga mal ma ra maulana mal; ma ra adia gem i ga biu ma i ga kungal.

⁶ Ma dia ga vana tadav Iosua ta ra gunan kai ra tarai aro Gilgal, ma dia ga biti tana ma ta ra tarai Israel: Ave vut maro ra gunan i tur vailik; boina ba dat a pait ra kunubu.

⁷ Ma ra tarai Israel dia ga biti ta ra tarai Kivi: Kan ava ki livuan ta vevet. Dat a pait davatane ra kunubu ma avat?

⁸ Ma dia ga biti tai Iosua: Avet kaum umana tultul. Ma Iosua i ga biti ta diat: To ia avat? Ma avat mamave?

⁹ Ma dia ga biti tana: Kaum umana tultul dia vut maro ra gunan vailik ure ra iang i ra Luluai kaum God; tago ave ga valongore ra enana varvai ure, ma ra lavur magit i ga pait ia aro Aigipto,

¹⁰ ma ure ra lavur magit i ga pait ia ta ra ura king kai ra tarai Amor ta ra papar a Iordan maro, tai Sikon a king Kesbon ma Og a king Basan nina i ga ki Astarot.

¹¹ Ma kaveve umana patuana ma ra tarai ta kaveve gunan par dia ga biti ta vevet dari: Avat a kap ra magit na nian ure ra vinavana, ma avat a vana barat diat, ma avat a biti ta diat: Avet kaum umana tultul; ma go i boina ba dat a pait ra kunubu na bartalaina.

¹² Go ra gem ave ga kap ia upi ra aveve nian i ga malamalapang boko ta nam ra bung ave ga vana

kan ra kubakuba i vevet upi avet a tadav avat; ma go, gire, i tar biu ma i kungal;

¹³ ma go ra umana paura na vain dia ga kala-mana ba ave ga vabuka diat; ma go dia tarada; ma go kaveve umana mal ma ra umana pal a kau i vevet dia tar maulana ta ra ngala na vinavana.

¹⁴ Ma ra tarai dia ga tatak ta kadia magit na nian, ma pa dia ga matoto ta ra ngie i ra Luluai.

¹⁵ Ma Iosua i ga tata na malmal pire diat, ma i ga vatur ra kunubu pire diat upi diat a laun; ma ra umana luluai kai ra tarai dia ga vavalima pire diat.

¹⁶ Ma ba di ga tar pait ra kunubu pire diat, ma i ga par a utul a bung taun ia, dia ga valongore ba dia ki maravai ka, ma ba dia ki livuan ta diat.

¹⁷ Ma ra tarai Israel dia ga vanavana mulai, ma ta ra vautuluna bung dia ga tadav kadia umana pia na pal. Ma go kadia umana pia na pal: Gibeon, Kepira, Berot, ma Kiriath-earim.

¹⁸ Ma ra tarai Israel pa dia ga ubu diat, tago ra umana luluai kai ra tarai dia ga vavalima pire diat tai ra Luluai ra God kai Israel. Ma ra tarai par dia ga tata mukumuk ure ra umana luluai.

¹⁹ Ma ra umana luluai dia ga biti ta ra tarai par dari: Ave tar vavalima pire diat tai ra Luluai ra God kai Israel, kari i dekdek upi dat a bili vakaina diat.

²⁰ Dat a pait go ra magit pire diat, dat a nur vue diat upi diat a laun, kan ra kankan na tup avet, tago ave ga vavalima pire diat.

²¹ Ma ra umana luluai dia ga biti ta diat: Avat a nur vue diat upi diat a laun. Damana dia ga tena

kita davai ma tena kulupe tava kai ra tarai par, da ra umana luluai dia ga vatang ia ure diat.

²² Ma Iosua i ga oro pa diat, ma i ga biti ta diat dari: Ta ra ava ava ga tuam pa avet, ma ava ga biti, Ave ki vailik kan avat, ma go ava ki ka livuan ta vevet?

²³ Io, avat a kakaina ka, ma avat a ki na vilavilau vataikai, a umana tena kita davai ma ra umana tena kulupe tava ta ra kuba i kaugu God.

²⁴ Ma dia ga tata bali Iosua, ma dia ga biti: Tago a dovotina di ga ve kaum umana tultul ba ra Luluai kaum God i ga ve Moses kana tultul ba na tul tar go ra gunan parika ta vavat, ma ba na vamutue ra tarai par dia ki tana ta ra luaina mata i vavat; kari ave ga burut na kaia ta vavat ure kaveve nilaun, ma ave ga pait go ra magit.

²⁵ Ma go a varkurai ure avet i tur piram; ba u nuk pa ta magit i boina ma i takodo upi da pait ia ta vevet, una pait ia ka.

²⁶ Ma i ga pait ia damana pire diat, ma i ga valaun diat kan ra lima i ra tarai Israel, ma pa dia ga doko diat.

²⁷ Ma Iosua i ga vaki diat upi diat a kita davai ma diat a kulupe tava ure ra tarai ma ure ra uguugu na vartabar kai ra Luluai bula, tuk tar ta ra bung gori, ta nam ra gunan ba na ga pilak pa ia boko.

10

Di uvia pa ra tarai Amor

¹ Ma ba Adoni-Sedek a king Ierusalem i ga valongore ba Iosua i ga uvia pa Ai ma i ga kamare vakakit vue, ma ba i ga pait ia tai Ai ma kana

king da i ga pait ia tai Ieriko ma kana king, ma ba ra tarai Gibeon dia ga ki na malmal ma ra tarai Israel ma dia ga ki livuan ta diat,

² i ga burut na kaia, tago Gibeon a ngala na pia na pal, a pia na pal na king, ma i ga ngala ta dir ma Ai, ma ra tarai par tana dia ga ongor tuna.

³ Kari Adoni-Sedek ra king Ierusalem i ga tulue ra tinata tadav Oam ra king Kebron, ma tadav Piram ra king Iarmut, ma tadav Iapia ra king Lakis, ma tadav Debir ra king Eglon, dari:

⁴ Avat a vana uti, ma avat a maravut iau, ma dat a ubu Gibeon, tago dia ga pait ra malmal ma Iosua ma ra tarai Israel.

⁵ Kari ra ilima na king kai ra tarai Amor, ra king Ierusalem, ra king Kebron, ra king Iarmut, ra king Lakis, ra king Eglon, dia ga vana varurung, ma dia ga vana urama, diat ma kadia lavur kor na tarai na vinarubu, ma dia ga tur marave Gibeon ma dia ga varubu me.

⁶ Ma ra tarai Gibeon dia ga tulue ra tinata tadav Iosua ta ra gunan kai ra tarai aro Gilgal dari: Koko una vana balakane avet kaum umana tultul, una vana lulut tadav avet, una valaun avet, ma una maravut avet, tago ra lavur king par kai ra tarai Amor nina dia ki ta ra gunan i buabuana dia tar tur rangup upi diat a ubu avet.

⁷ Io, Iosua i ga vana urama maro Gilgal, diat ma ra tarai na vinarubu par, ma ra lavur rangrang na tutana par.

⁸ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua: Koko una burutue diat, tago iau tar tul tar diat ta ra limam; ma pa na tale ta tikai ta diat pi na tur ta ra luaina matam.

⁹ Io, Iosua i ga tadav vakaian diat, tago i ga vana ta ra marum maro Gilgal.

¹⁰ Ma ra Luluai i ga vapurpuruan diat ta ra luaina mata i Israel, ma i ga ubu diat ma ra ngala na vardodoko aro Gibeon, ma i ga korot mur diat ta ra nga i tutua urama Bet-Koron, ma i ga ubu diat tuk ta ra gunan Aseka ma Makeda.

¹¹ Ma ba dia ga takap kan ra tarai Israel, ba dia ga kuba ta ra kukuba Bet-Koron, ra Luluai i ga vue vaba ra umana ngala na vat marama ra bakut taun diat, ma i ga tuk tar ta ra gunan Aseka, ma dia ga virua ka; mangoro tuna dia ga virua ta ra bata na vatvat, ma nam diat ba ra tarai Israel dia ga ubu diat ma ra pakat na vinarubu pa dia ga manga mangoro.

¹² Ma Iosua i ga tata pire ra Luluai ta nam ra bung ba ra Luluai i ga tul tar ra tarai Amor ta ra tarai Israel, ma i ga biti dari ta ra luaina mata i ra tarai Israel:

U ra Matana Keake, una tur uka aro Gibeon;
Ma u ra Gai, una tur uka ta ra male Aialon.

¹³ Ma ra matana keake i ga tur uka, ma ra gai pa i ga tutua, tuk tar namana ba ra tarai dia ga tar obo pa diat mulai ta kadia lavur ebar. Dave, pa di ga tumu go ta ra buk kai Iasar? Ma ra keake i ga ki tur uka livuan ta ra maup, ma pa i ga ong lulut, i ga ki tur varogop ma tika na kidoloina bung.

¹⁴ Ma lua pa ta bung dari, ma namur bula pata, ba ra Luluai i ga torom ta ra nilai ra tutana; tago ra Luluai i ga varubu maravut Israel.

¹⁵ Ma Iosua i ga lilikun, diat ma ra tarai Israel par, tadav ra gunan kai ra tarai aro Gilgal.

16 Ma nam ra ilima na king dia ga vilau, ma dia ga parau ta ra babang aro Makeda.

17 Ma di ga ve Iosua dari: Di ga tikan tadav nam ra ilima na king, dia parau ta ra babang aro Makeda.

18 Ma Iosua i ga biti: Avat a pul tar ta umana ngala na vat ta ra mata na babang, ma avat a vaki ta umana monamono tana;

19 ma avat, koko avat a ki; avat a korot mur kavava lavur ebar, ma avat a ubu ra umana tena murmur bat ta diat; koko avat a nur vue diat upi diat a olo ta kadia lavur pia na pal, tago ra Luluai kavava God i tar tul tar diat ta ra lima i vavat.

20 Ma ba Iosua ma ra tarai Israel dia ga pait vapar ra ngala na vardodoko, ma dia ga virua par, ma diat dia tar laun valili dia ga tar olo ta kadia lavur pia na pal nina di ga liplip bat diat,

21 a tarai par dia ga lilikun ma ra malmal tadav Iosua ta ra gunan Makeda; ma pa ta na i ga bor ta tikai ta ra tarai Israel.

22 Ma Iosua i ga biti: Avat a papa are ra mata na babang, ma avat a ben vaarike nam ra ilima na king tadav iau mara ra bala na babang.

23 Ma dia ga pait ia damana, ma dia ga ben vaarike nam ra ilima na king tadav ia mara ra bala na babang, ra king Ierusalem, ra king Kebron, ra king Iarmut, ra king Lakis, ma ra king Eglon.

24 Ma ba dia ga ben vaarike nam ra umana king tadav Iosua, Iosua i ga oro pa ra tarai Israel par, ma i ga biti ta ra umana luluai na vinarubu nina dia ga varagur me: Avat a tur maravai, ma avat a rua taun ra inoa i go ra umana king. Ma dia ga

tur maravai, ma dia ga rua taun ra inoa i diat.

²⁵ Ma Iosua i ga biti ta diat: Koko avat a burut ma koko avat a ururian, avat a ongor ma avat a balamat; tago damana ra Luluai na pait ia ta kavava lavur ebar par, ba ava varubu ma diat.

²⁶ Ma namur Iosua i ga ubu doko diat, ma i ga al vatokobe diat ta ra ilima na davai; ma dia ga taba ta ra umana davai tuk tar ta ra ravian.

²⁷ Ma ta ra pakana bung ba i ga ong ra keake tana, Iosua i ga vartuluai ma dia ga pala vairop ra minat i diat kan ra umana davai, ma dia ga vue diat ta nam ra babang dia ga parau tana, ma dia ga vung bat ra mata na babang ma ra umana ngir na vat, ma gori boko dia va ie.

²⁸ Ma ta nam ra bung Iosua i ga uvia pa Makeda, ma i ga ub ia ma ra pakat na vinarubu, ma i ga ubu bula ra king tana; i ga kamare vakakit vue diat par dia ki tana, ma pa i ga nur vue ta tikai pi na laun; ma i ga pait ia ta ra king Makeda da i ga pait ia ta ra king Ieriko.

²⁹ Ma Iosua, diat ma ra tarai Israel par, dia ga vana maro Makeda uro Libna, ma dia ga varubu ma ra pia na pal Libna;

³⁰ ma ra Luluai i ga tul tar ia bula ta ra lima i ra tarai Israel, ma ra king tana; ma i ga ub ia ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma diat par dia ga ki tana; pa i ga nur vue ta tikai pi na laun valili; ma i ga pait ia ta ra king tana da i ga pait ia ta ra king Ieriko.

³¹ Ma Iosua i ga vana kan Libna, diat ma ra tarai Israel par, ma i ga tadav Lakis, ma i ga tur maravai pirana ma i ga varubu me;

³² ma ra Luluai i ga tul tar Lakis ta ra lima i ra tarai Israel, ma dia ga uvia pa ia ta ra vauruana bung, ma dia ga ub ia ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma diat par dia ga ki tana, varogop ma ra magit par dia ga pait ia tai Libna.

³³ Ma Oram ra king Geser i ga vana pi na maravut Lakis; ma Iosua i ga ubu diat ma kana tarai, ma pa i ga nur vue ta tikai pi na laun pirana.

³⁴ Ma Iosua, diat ma ra tarai Israel par, dia ga vana maro Lakis uro Eglon, ma dia ga tur maravai pirana ma dia ga varubu me;

³⁵ ma dia ga uvia pa ia ta nam ra bung iat, ma i ga ub ia ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma i ga li vapar vue ra tarai tana ta nam ra bung, varogop ma ra lavur magit i ga pait ia tai Lakis.

³⁶ Ma Iosua, diat ma ra tarai Israel par, dia ga vana maro Eglon uro Kebron; ma dia ga varubu me;

³⁷ ma dia ga uvia pa ia, ma dia ga ub ia ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma ra king tana, ma ra lavur pia na pal, ma ra tarai par dia ga ki tana, ma pa i ga nur vue ta tikai pi na laun, varogop ma ra lavur magit i ga pait ia tai Eglon; i ga kamare vakakit vue ma ra tarai par dia ga ki tana.

³⁸ Ma Iosua, diat ma ra tarai Israel par, dia ga lilikun uro Debir, ma dia ga varubu me;

³⁹ ma i ga uvia pa ia, ma ra king tana bula, ma ra lavur pia na pal; ma dia ga ubu diat ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma dia ga li vakakit vue ra tarai par dia ga ki tana; pa i ga nur vue ta tikai pi na laun; da i ga pait ia aro Kebron, damana i ga pait ia aro Debir, ma ta kana king, varogop i ga pait ia bula tai Libna ma ra king tana.

⁴⁰ Damana Iosua i ga ubu ra lavur gunan, ta ra lualuana, aro Negeb, ta ra male, ma ta ra papar a luana, ma kadia lavur king par; pa i ga nur vue ta tikai pi na laun, i ga nila vapar vue ra magit i laun, da ra Luluai ra God kai Israel i ga vartuluai tana.

⁴¹ Ma Iosua i ga ubu diat par, i ga tur pa ia aro Kades-Barnea ma i ga tuk tar aro Gasa, ma ra gunan Gosen par, tuk tar ta ra gunan Gibeon.

⁴² Ma Iosua i ga uvia pa go ra lavur king ma kadia gunan ta ra kopono e, tago ra Luluai ra God kai Israel i ga varubu maravut Israel.

⁴³ Ma Iosua ma ra tarai Israel par dia ga talil tadav ra gunan Gilgal.

11

A tarai Israel dia uvia pa Iabin diat ma ra lavur enana king

¹ Ma ba Iabin ra king Kasor i ga valongore go ra lavur magit, i ga vartuluai tadav Iobab ra king Madon, ma tadav ra king Simron, ma tadav ra king Aksap,

² ma tadav ra umana king dia ga ki ta ra gunan i lualuana ta ra papar a labur, ma ta ra tamataman Araba ta ra papar a taubar tai Kinerot, ma ta ra male ma ta ra gunan i lualuana aro Dor ta ra papar a taoai,

³ tadav ra tarai Kanaan ta ra papar a taur ma ta ra papar a taoai, ma ra tarai Amor, ma ra tarai Ket, ma ra tarai Peres, ma ra tarai Iebus ta ra lualuana, ma ra tarai Kivi ta ra bit a luana Kermon ta ra gunan Mispa.

⁴ Ma dia ga vana rikai, diat ma kadia lavur kor na tarai na vinarubu par, mangoro na tarai da ra veo ara ra valian, ma i ga peal kadia umana os ma ra umana kiki na vinavana ure ra vinarubu.

⁵ Ma go ra lavur king par dia ga vana guvai; dia ga vut ma dia ga ki guvai ta ra tava Merom, upi diat a varubu ma ra tarai Israel.

⁶ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua: Koko una burutue diat, tago ta ra pakana bung dari ningene ina tul tar diat a umana virua ta ra luaina mata i ra tarai Israel; ma una poko vakaina kadia umana os, ma una tun vue kadia umana kiki na vinavana ma ra iap.

⁷ Damana Iosua, diat ma ra tarai na vinarubu par, dia ga vut vakaian tadav diat ta ra tava Merom, ma dia ga vila taun diat.

⁸ Ma ra Luluai i ga tul tar diat ta ra lima i ra tarai Israel, ma dia ga ubu diat, ma dia ga korot mur diat tuk tar ta ra ngala na pia na pal Sidon, ma tuk tar Misrepot-Maim, ma tuk tar ta ra male Misper ta ra papar a taur; ma dia ga ubu diat tuk tar ta ra pakana bung ba pa ta na i ga laun valili mulai.

⁹ Ma Iosua i ga pait nam ra magit ta diat ba ra Luluai i ga tatike tana; i ga poko vakaina kadia umana os, ma i ga tun vue kadia umana kiki na vinavana ma ra iap.

¹⁰ Ma Iosua i ga talil ta nam ra e, ma i ga uvia pa Kasor, ma i ga ubu ra king tana ma ra pakat na vinarubu; tago lua Kasor i ga lualua ta nam ra lavur gunan.

¹¹ Ma dia ga ubu ra tarai par tana ma ra mangi na pakat na vinarubu, dia ga nila rit vue diat, ma

pa ta launa mulai i ga mat valili; ma i ga tun vue Kasor ma ra iap.

¹² Ma Iosua i ga uvia pa ra lavur pia na pal kai nam ra lavur king, ma i ga uvia pa ra lavur king tana, ma i ga ubu diat ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma i ga kamare rit vue diat, da Moses ra tultul kai ra Luluai i ga vartuluai tana.

¹³ Ma ra lavur pia na pal dia tur ta kadia buabuana tikatikai, a tarai Israel pa dia ga tun vue diat; ia kaka Kasor, Iosua i ga tun vue nam.

¹⁴ Ma ra lavur tabarikik ta go ra lavur pia na pal, ma ra lavur vavaguai, ra tarai Israel dia ga ra pa diat upi kadiat, ma dia ga ubu ra tarai par ma ra mangi na pakat na vinarubu, tuk tar ta nam ba di ga nila vue diat, ma pa dia ga doko valili ta tikai ta diat dia ga laun.

¹⁵ Da ra Luluai i ga vartuluai pire Moses kana tultul, damana Moses i ga vartuluai pire Iosua, ma damana Iosua i ga pait ia; pa i ga pait valubane ta magit ta nam parika ra Luluai i ga tul tar ia tai Moses.

Iosua i vatur vake ra gunan parika

¹⁶ Damana Iosua i ga vatur vake nam ra gunan parika, a gunan na lualuana, ma ra papar Negeb parika, ma ra gunan Gosen, ma ra male, ma ra tamataman Araba, ma ra gunan i lualuana kai Israel, ma ra male tana,

¹⁷ papa aro ra luana Kalak nina i tutua uro Seir, ma i tuk tar Baal-Gad ta ra male kai Lebanon ta ra bit a luana Kermon; ma i ga kinim pa kadia lavur king par, ma i ga ubu doko diat.

18 Ma mangoro na bung Iosua i ga varubu ma nam ra lavur king.

19 Pa ta pia na pal ba i ga pir bat ra tarai Israel, ia kaka ra tarai Kivi nina dia ga ki Gibeon; dia ga uvia pa diat par ta ra vinarubu.

20 Tago ra Luluai i ga vadekdek ra bala i diat upi diat a varubu ma ra tarai Israel, upi na nila vakakit vue diat, upi koko da mari diat, ba na nila vue ke diat, da ra Luluai i ga vartuluai pire Moses.

21 Ma ta nam ra kilala Iosua i ga vana ma i ga li vue ra tarai Anak ta ra lualuana, ma aro Kebron, ma aro Debir, ma aro Anab, ma ta ra lualuana luda par, ma ta ra lualuana Israel par; Iosua i ga nila vakakit vue diat ma kadia lavur pia na pal.

22 Ma pa ta tutana Anak i ga ki mulai ta ra gunan kai ra tarai Israel; ia kaka ta umana dia ga ki Gasa, ma Gat, ma Asdod.

23 Damana Iosua i ga uvia pa ra gunan parika varogop ma ra lavur magit ra Luluai i ga tatike tai Moses; ma Iosua i ga tibe tar ia ta ra tarai Israel upi diat a kale pa ia, da ra tiniba ure kadia lavur vuna tarai tikatikai. Ma ra gunan i ga ngo kan ra vinarubu.

12

Ra umana king nina ba Moses i ga ubu diat

1 Ma go diat ra umana king kai ra gunan nina ba ra tarai Israel dia ga ubu diat, ma dia ga kale pa kadia gunan ta ra papar a Iordan maro ta ra papar a keake i vana rikai tana, papa ta ra male Amon, ma i tuk tar ta ra luana Kermon, ma ra tamataman Araba parika ta ra papar a taur:

² Sikon ra king kai ra tarai Amor, nina i ga ki Kesbon, ma i ga varkurai papa aro Aroer nina i ki ta ra papar a male Amon, ma ra pia na pal i ki livuan ta ra male, tuk tar ta ra tava alir Iabok, a langun kai ra tarai Amon, a papar tai Gilead nam,

³ ma ra tamataman Araba tuk tar ta ra tava kikil Kinerot ta ra papar a taur, ma tuk tar ta ra ta ta ra tamataman Araba, a Ta Mat iat, ta ra papar a taur, ta ra nga i vana uro Bet-Iesimot, ma ta ra papar a taubar tuk tar ta ra bit a lualuana Pisga;

⁴ ma ra langlangun kai Og ra king Basan, nina i ga ki valili ta ra tarai Repaim, ma i ga ki Astarot ma Edrei,

⁵ ma i ga varkurai ta ra luana Kermon, ma aro Saleka, ma ta ra gunan Basan par tuk tar ta ra langun kai ra tarai Gesur ma ra tarai Makat, ma ra papar tai Gilead tuk tar ta ra langun kai Sikon ra king Kesbon.

⁶ Moses ra tultul kai ra Luluai ma ra tarai Israel dia ga ubu diat, ma Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tul tar ia ta ra vuna tarai Ruben ma ra vuna tarai Gad ma ra ngungu vuna tarai Manase upi diat a kale pa ia.

Ra umana king nina ba Iosua i ga ubu diat

⁷ Ma go diat ra umana king kai ra gunan nina ba Iosua ma ra tarai Israel dia ga ubu diat maro ta ra Iordan ta ra papar a taoai, papa aro Baal-Gad ta ra male kai Lebanon tuk tar ra luana Kalak nina i tutua urama Seir, (ma Iosua i ga tibe tar ia ta ra umana vuna tarai Israel upi diat a kale pa ia da kadia tiniba tikatikai,

⁸ ta ra lualuana, ta ra umana male, ta ra tamataman Araba, ta ra lavur papar a luana, ta

ra bil, ma ta ra papar Negeb, a gunan kai ra tarai Ket, ra tarai Amor, ra tara Kanaan ra tarai Peres, ra tarai Kivi, ma ra tarai Iebus):

⁹ a king Ieriko, tikai; a king Ai, maravai Betel, tikai;

¹⁰ a king Ierusalem, tikai; a king Kebron, tikai;

¹¹ a king Iarmut, tikai; a king Lakis, tikai;

¹² a king Eglon, tikai; a king Geser, tikai;

¹³ a king Debir, tikai; a king Geder, tikai;

¹⁴ a king Korma, tikai; a king Arad, tikai;

¹⁵ a king Libna, tikai; a king Adulam, tikai;

¹⁶ a king Makeda, tikai; a king Betel, tikai;

¹⁷ a king Tapua, tikai; a king Keper, tikai;

¹⁸ a king Apek, tikai; a king Lasaron, tikai;

¹⁹ a king Madon, tikai; a king Kasor, tikai;

²⁰ a king Simron-Meron, tikai; a king Aksap, tikai;

²¹ a king Tanak, tikai; a king Megido, tikai;

²² a king Kedes, tikai; a king Iokneam aro Karmel, tikai;

²³ a king Dor ta ra luana Dor, tikai; a king Goim aro Galilaia, tikai;

²⁴ a king Tirsa, tikai; diat parika, a utul a vinun ma tika na king.

13

A gunan i tur valili boko

¹ Ma go Iosua i ga manga patuana ma i ga laun vue mangoro na kilala; ma ra Luluai i ga biti tana: U tar manga patuana, ma i tar peal kaum kilala na nilaun, ma a ngala na gunan i tur valili boko upi avat a kale.

² Go ia ra gunan i tur valili boko:

A langlangun par kai ra tarai Pilistia, ma ra langun kai ra tarai Gesur par,

³ (papa aro ra Sikor nina i alir ta ra luaina mata i Aigipto, ma tuk tar ta ra langun Ekron ta ra papar a labur, di vatang ia ba kai ra tarai Kanaan; ra ilima na luluai kai ra tarai Pilistia, diat maro Gasa, Asdod, Askelon, Gat, ma Ekron;) ma ra langun kai ra tarai Ava,

⁴ ta ra papar a taubar, a gunan par kai ra tarai Kanaan, ma Meara kai ra tarai Sidon, tuk tar aro Apek ta ra langun kai ra tarai Amor,

⁵ ma ra gunan kai ra tarai Gebal, ma Lebanon parika, ta ra papar a keake i vana rikai tana, papa aro Baal-Gad ta ra bit a luana Kermon ma tuk tar ta ra langun Kamat,

⁶ ra tarai par ta ra lualuana papa aro Lebanon ma tuk tar aro Misrepot-Maim, a tarai Sidon par; ina korot vue diat ta ra luaina mata i ra tarai Israel, ma una tibe tar ra gunan ta ra tarai Israel ma ra padapadailam upi diat a kale, da iau ga ve u.

⁷ Io, una tibe go ra gunan ta ra lavuvat na vuna tarai upi diat a kale, ma ta ra ngungu vuna tarai Manase bula.

A pakana gunan nina ba Ruben, Gad ma ra ngungu tarai Manase dia kale pa ia

⁸ A vuna tarai Ruben ma ra vuna tarai Gad dia ga kale pa ra gunan varurung ma ta ra ngungu ta ra vuna tarai Manase, nam ba Moses i ga tul tar ia ta diat ta ra papar a Iordan maro ba ra keake i vana rikai tana, varogop Moses ra tultul kai ra Luluai i ga kure tar ia ta diat:

⁹ papa aro Aroer nina i ki ta ra papar a male Amon, ma ra pia na pal livuan ta ra male, ma ra tamataman Medeba tuk tar aro Dibon;

¹⁰ mara lavur pia na pal kai Sikon ra king kai ra tarai Amor, nina i ga varkurai aro Kesbon, tuk tar ta ra langun kai ra tarai Amon;

¹¹ ma Gilead, ma ra langun kai ra tarai Gesur ma Makat, ma ra luana Kermon par, ma ra gunan Basan tuk tar uro Saleka;

¹² a gunan par kai Og aro Basan, nina i ga varkurai aro Astarot ma Edrei, (ia ka i ga ki valili ta ra tarai Repaim); tago Moses i ga ubu diat ma i ga korot vue diat.

¹³ Ma ra tarai Israel pa dia ga korot vue ra tarai Gesur ma ra tarai Makat; a tarai Gesur ma ra tarai Makat dia ki livuan ta ra tarai Israel tuk tar ta go ra bung.

¹⁴ Ia kaka ra vuna tarai Levi pa i ga tul tar ta gunan ta diat upi diat a kale; a tinabar ika di tuntun tar ia ma ra iap tadav ra Luluai ra God kai Israel nam uka kadia tiniba, da i ga ve diat.

¹⁵ Ma Moses i ga tabar ra vuna tarai Ruben varogop ma kadia lavur apik na tarai.

¹⁶ Ma kadia langun i ga tur pa ia papa aro Aroer nina i ki ta ra papar a male Amon, ma ra pia na pal i ki livuan ta ra male, ma ra tamataman par maravai Medeba;

¹⁷ Kesbon ma kana lavur pia na pal ta ra gunan i tamataman; Dibon, ma Bamot-Baal, ma Bet-Baal-Meon,

¹⁸ ma Iasa, ma Kedemot, ma Mepat,

¹⁹ ma Kiriataim, ma Sibma, ma Seret-Sakar ta ra luana kai ra male,

²⁰ ma Bet-Peor, ma ra papar a luana Pisga, ma Bet-Iesimot,

²¹ ma ra lavur pia na pal ta ra gunan i tamataman, ma ra gunan kai Sikon ra king kai ra tarai Amor, nina i ga varkurai aro Kesbon, nina Moses i ga ub ia, diat varurung ma ra umana luluai Midian, Evi, Rekem, Sur, Kur ma Reba, a umana luluai kai Sikon nina dia ga ki ta nam ra gunan.

²² A tarai Israel dia ga doko bula Balam natu i Beor a tena papait ma ra pakat na vinarubu, varurung ma ta ra umana dia ga doko diat.

²³ Ma ra Iordan ia ra langun kai ra tarai Ruben ma ra gunan i maravai tana. Go ra gunan ia ra tiniba kai ra tarai Ruben da kadia lavur apik na tarai, a lavur pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

²⁴ Ma Moses i ga tabar ra vuna tarai Gad, ra umana bul mur tai Gad, varogop ma kadia lavur apik na tarai.

²⁵ Ma kadia langun Iaser ma ra lavur pia na pal Gilead, ma ra ngungu ta ra gunan kai ra tarai Amon, tuk tar uro Aroer nina i ki ta ra luaina mata i Raba,

²⁶ ma papa aro Kesbon tuk tar uro Ramat-Mispe ma Betonim, ma papa aro Makanaim tuk tar ta ra langun Debir,

²⁷ ma ta ra male, Bet-Aram, Bet-Nimra, Sukot, ma Sapon, nina dia ki valili ta ra gunan kai Sikon ra king Kesbon, a Iordan ia ra langun tana, ma i tuk tar ta ra tava kikir Kineret ta ra papar a Iordan maro ta ra matana taur.

²⁸ Go ia ra tiniba kai ra tarai Gad da kadia lavur apik na tarai, a lavur pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

²⁹ Ma Moses i ga tabar ra ngungu vuna tarai Manase; a ngungu ta ra vuna tarai Manase dia ga kale varogop ma kadia umana apik na tarai.

³⁰ Ma kadia langun i ga tur pa ia aro Makanaim, Basan parika, a gunan par kai Og ra king Basan, ma ra lavur pia na pal kai Iair nina dia tur ta ra gunan Basan, laptikai na vinun na pia na pal,

³¹ ma ra ngungu tai Gilead, ma Astarot ma Edrei, a ura pia na pal ta ra gunan kai Og aro Basan; di ga tul tar go diat ta ra tarai Makir natu i Manase, ure ra tarai Makir nam ra ngungu vuna tarai, varogop ma kadia umana apik na tarai.

³² Go ia ra umana pakana nina Moses i ga tibe diat ta ra tamataman Moab, ta ra papar a Iordan maro, ta ra papar a taur tai Ieriko.

³³ Ma Moses pa i ga tibe ra vuna tarai Levi ma ta pakana, tago ra Luluai ra God kai Israel ia iat kadia tiniba, da i ga ve diat.

14

Di padapadailam upi ra umana tiniba ta ra gunan Kanaan

¹ Ma ra tarai Israel dia ga kale go ra umana tiniba ta ra gunan Kanaan, nina ba Eleasar ra tena tinabar, ma Iosua natu i Nun, ma ra umana lualua na apik na tarai ta ra umana vuna tarai Israel, dia ga tibe diat me.

² Dia ga padapadailam upi ra umana tiniba, da ra Luluai i ga vartuluai tana pire Moses ure ra lavuvat ma a ngungu vuna tarai.

³ Tago Moses i ga tibe ra ura vuna tarai ma a ngungu ma ra gunan ta ra papar a Iordan maro; ma pa i ga tul tar ta tiniba pire diat ta ra tarai Levi.

⁴ Tago ra lavur natu i Iosep a ura vuna tarai diat, Manase ma Epraim; ma pa di ga tibe tar ta pakana ta ra gunan ta ra tarai Levi, ia kaka ta umana pia na pal upi diat a ki tana, ma ra pia na vura ure kadia lavur vavaguai ma ure kadia tabaririk.

⁵ Da ra Luluai i ga vartuluai pire Moses, damana ra tarai Israel dia ga pait ia, ma dia ga tibe varbaiane ra gunan.

Di tul tar Kebron tai Kaleb

⁶ Ma ra tarai Iuda dia ga vana tadav Iosua aro Gilgal; ma Kaleb natu i Iepune ra te Kenis i ga biti tana: U nunure ra magit ra Luluai i ga tatike tai Moses ra tutana kai God ure dor, ure iau ma ure u, aro Kades-Barnea.

⁷ Iau ga laun pa a ivat na vinun na kilala ba Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tulue iau maro Kades-Barnea upi ina gire vakilang ra gunan; ma iau ga varvai pirana da ra balagu i ga vateten iau.

⁸ A dovotina ra umana turagu ave ga varagur ma diat dia ga vabilua ra nuknuk i ra tarai, ina iau, iau ga mur tuna ra Luluai kaugu God.

⁹ Ma Moses i ga vavalima ta nam ra bung, ma i ga biti: A gunan u tar rua ia ma ra kakim, kaum iat ma kai ra umana natum vatikai, tago u tar mur tuna ra Luluai kaugu God.

¹⁰ Ma gire, ra Luluai i tar valolovina kaugu nilaun, da i ga biti, ma i tar ivat na vinun ma a ilima na kilala taun ra bung ba ra Luluai i ga tatike go ra tinata pire Moses, ba Israel i ga

vanavana ta ra bil; ma ea, iau tar laun vue lavutul na vinun ma a ilima na kilakilala gori.

¹¹ Ma go ieri iau ongor boko varogop ra bung ba Moses i ga tulue iau; a dekdekigu i varogop uka, ma i tale iau ra vinarubu, ma ra nirop ma ra niolo.

¹² Io, boina ba una tul tar go ra lualuana tagu, nina ba ra Luluai i ga varvai ure ta nam ra bung; tago u ga valongore ta nam ra bung ba ra tarai Anak dia ki tana, ma ba ra umana pia na pal dia ngala ma di liplip bat diat; kan ra Luluai na maravut iau, ma ina korot vue diat, da ra Luluai i ga tatike.

¹³ Ma Iosua i ga tata vadoane; ma i ga tul tar Kebron tai Kaleb natu i Iepune upi kana tiniba vatikai.

¹⁴ Kari Kaleb natu i Iepune a te Kenis i ga kale Kebron tuk tar ta go ra bung, tago i ga mur tuna ra Luluai ra God kai Israel.

¹⁵ Ma amana di ga vatang Kebron ba Kiriati-Arba; ma Arba ia ra ngala na tutana ta ra tarai Anak par. Ma ra gunan i ga ngo kan ra vinarubu.

15

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Iuda

¹ Ma ra tiniba di ga padapadailam pa ia ba kai ra vuna tarai Iuda, da kadia umana apik na tarai, i ga tuk tar ta ra langun Edom, tuk tar ta ra bil Sin ta ra papar a taubar aro iat.

² Ma kadia langun ta ra taubar i ga tur pa ia ta ra ngu na Ta Mat aro iat, ta ra tungunana ta ra papar a. taubar,

³ ma i vana tuk tar ta ra tututua Akrabim, ma i bolo uro Sin, ma i tutua ta ra papar a taubar tai Kades-Barnea, ma i alalu Kesron, ma i vana tadav Adar, ma i vana likun uro Karka,

⁴ ma i vana mulai Asmon, ma i irop ta ra tava alir Aigipto, ma ra ta ia ra mutuai ra langun. Go kavava langun ta ra papar a taubar.

⁵ Ma ra langun ta ra papar a taur ia ra Ta Mat, tuk tar ta ra pakana ra Iordan i alir gumu tana. Ma ra langun ta ra papar a labur i ga tur pa ia ta ra tungunana kai ra ta pire ra pakana ra Iordan i alir gumu tana;

⁶ ma ra langun i vana urama Bet-Kogla, ma i bolo ta ra papar a labur tai Bet-Araba; ma ra langun i vana urama tadav ra vat kai Boan natu i Ruben;

⁷ ma ra langun i vana urama Debir maro ra male Akor, ma uro ra papar a labur, ma i lingan upi Gilgal pire ra tututua Adumim, nina i maravai ra tava alir ta ra papar a taubar tana; ma ra langun i vana tadav ra tava En-Semes, ma i tuk tar En-Rogel;

⁸ ma ra langun i mur ra male kai natu i Inom ma i vana tadav ra papar kai ra tarai Iebus ta ra taubar (Ierusalem nam); ma ra langun i tutua ta ra ul a luana nina i tur ta ra luaina mata i ra male Inom ta ra taoai, ma i varkuvo ta ra papar a labur ma ra mutuai ra male Repaim;

⁹ ma di ga kure ra langun ba na vana marama ra ul a luana tadav ra mata na tava Neptoa, ma na vana rikai pire ra umana pia na pal ta ra luana Epron; ma ra langun i vana tadav Bala (Kiriati-Iearim nam);

¹⁰ ma ra langun i vana likun mara Bala ma i mur ra matana taoai tuk tar ta ra luana Seir, ma i bolo tadav ra papar a luana Iearim ta ra papar a labur (Kesalon nam), ma i kuba tadav Bet-Semes, ma i vana pakit Timna;

¹¹ ma ra langun i vana rikai upi ra matana labur tuk tar ta ra luana Ekron, ma i vana Sikeron, ma i bolo tadav ra luana Bala, ma i vana rikai aro Iabnel; damana ra ta ia ra mutuai ra langun.

¹² Ma ra ngala na ta ma ra valian ia ra langun ta ra papar a taoai. Go ia ra langun kikil ra tarai Iuda, da kadia lavur apik na tarai.

*Kaleb i uvia pa Kebron dir ma Debir
(Vark 1:11-15)*

¹³ Ma i ga tul tar ra pakana tai Kaleb natu i Iepune livuan ta ra tarai Iuda, da ra vartuluai kai ra Luluai tadav Iosua, Kiriati-Arba nina ba Kebron, (Arba ia ra tama i Anak).

¹⁴ Kaleb i ga korot vue ra utul a natu i Anak tana, Sesai, Akiman ma Talmi, a utul a natu i Anak.

¹⁵ Ma i ga vana urama pi na varubu ma ra tarai Debir; ma lua di ga vatang Debir ba Kiriati-Seper.

¹⁶ Ma Kaleb i ga biti: Nina ba na ubu Kiriati-Seper ma na uvia pa ia, ina tul tar natugu Aksa tana upi dir a taulai.

¹⁷ Ma Otniel natu i Kenas tura i Kaleb i ga uvia pa ia; ma i ga tul tar natuna Aksa tana upi dir a taulai.

¹⁸ Ma ba i ga vana pirana, Aksa i ga vo pa ia pi na lul ta gunan na uma tai tamana; ma Aksa i ga irop kan kana as, ma Kaleb i ga tir ia: U mainge ra ava?

19 Ma i ga biti tana: Una tul tar ta vartabar piragu; tago u tar vaki iau ta ra papar Negeb, i boina una tabar iau bula ma ta umana mata na tava. Ma i ga tabar ia ma ta umana mata na tava arama ma ta umana ta ra male bula.

A umana pia na pal Iuda

20 Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Iuda vardada ma kadia umana apik na tarai.

21 Ra umana pia na pal kai ra vuna tarai Iuda ta ra papar Negeb ta ra langun aro iat Edom, go diat: Kabsel, Eder, Iagur,

22 Kina, Dimona, Adada,

23 Kedes, Kasor, Itnan,

24 Sip, Telem, Bealot,

25 Kasor-Kadata, Keriot-Kesron (Kasor nam),

26 Amam, Sema, Molada,

27 Kasar-Gada, Kesmon, Bet-Pelet,

28 Kasar-Sual, Ber-Seba, Bisiotia,

29 Bala, Im, Esem,

30 Eltolad, Kesil, Korma,

31 Siklag, Madmana, Sansana,

32 Lebaot, Silkim, Ain, ma Rimon; diat par a ura vinun ma lavuvat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

33 Ta ra gunan i tamataman: Estaol, Sora, Asna,

34 Sanoa, En-Ganim, Tapua, Enam,

35 Iarmut, Adulam, Soko, Aseka,

36 Saraim, Aditaim, Gedera, ma Gederotaim; diat par a vinun ma a ivat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

37 Senan, Kadasa, Migdal-Gad,

38 Dilan, Mispa, Ioktel,

39 Lakis, Boskar, Eglon,

⁴⁰ Kabon, Laman, Kitlis,

⁴¹ Gederot, Bet-Dagon, Nama, ma Makeda; a vinun ma laptikai na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁴² Libna, Eter, Asan,

⁴³ Ipta, Asna, Nesib,

⁴⁴ Keila, Aksib, ma Maresa; lavuvat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁴⁵ Ekron ma kana lavur pia na pal ma kana lavur gunan ik;

⁴⁶ ma papa aro Ekron tuk tar ta ra ta, diat par dia tur maravai ta ra langun Asdod, ma kadia lavur gunan ik.

⁴⁷ Asdod, kana lavur pia na pal ma kana lavur gunan ik; Gasa, kana lavur pia na pal ma kana lavur gunan ik; tuk tar ta ra tava alir Aigipto, ma ra valian ta ra ngala na ta.

⁴⁸ Ma ta ra gunan i lualuana: Samir, Iatir, Soko,

⁴⁹ Dana, Kiriati-Sana (Debir nam),

⁵⁰ Anab, Estemo, Anim,

⁵¹ Gosen, Kolon, ma Gilo; a vinun ma tika na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁵² Arab, Duma, Esan,

⁵³ Ianim, Bet-Tapua, Apeka,

⁵⁴ Kumta, Kiriati-Arba (Kebron nam), ma Sior; lavuvat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁵⁵ Maon, Karmel, Sip, Iuta,

⁵⁶ Iesrel, Iokdeam, Sanoa,

⁵⁷ Kain, Gibeai, ma Timna; a vinun na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁵⁸ Kalkul, Bet-Sur, Gedor,

⁵⁹ Marat, Bet-Anot, ma Eltekon; laptikai na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁶⁰ Kiriath-Baal (Kiriath-Iearim nam) ma Raba; a ura pia na pal ma kadir lavur gunan ik.

⁶¹ Ta ra bil: Bet-Araba, Midin, Sekaka,

⁶² Nibsan, ra pia na pal na Solt, ma En-Gedi; laptikai na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

⁶³ Ma pa i ga tale ra tarai Iuda upi diat a korot vairop vue ra tarai Iebus nina dia ki Ierusalem; ma ra tarai Iebus dia ki varurung ma ra tarai Iuda aro Ierusalem, ma i tuk tar ta ra bung gori.

16

A pakana gunan di tibe pire ra vuna tarai Epraim ma ra vuna tarai Manase

¹ Ma ra tiniba di ga padapadailam pa ia ba kai ra tarai Iosep, i ga tur pa ia ta ra Iordan aro Ieriko, ta ra tava kai Ieriko ta ra papar a taur, ma i vana ta ra bil nina i tur pa ia aro Ieriko ma i alalu ta ra gunan i lualuana upi na tadav Betel;

² ma i vana rikai maro Betel ma i tadav Lus, ma i bolo tadav ra langun kai ra tarai Ark ma i tuk aro Atarot;

³ ma i kuba mur ra matana taoai ma i tadav ra langun kai ra tarai Iaplet, ma i tuk tar ta ra langun Bet-Koron nina i ki ara, ma i tadav Geser, ma i tuk tar ta ra ta.

⁴ Ma ra umana natu i Iosep, a tarai Manase ma Epraim dia ga kale kadia tiniba.

⁵ Ma ra langun kai ra tarai Epraim varogop ma kadia lavur apik na tarai i ga dari: a langun ure kadia tiniba ta ra papar a taur i ga tur pa ia aro Atarot-Adar ma i ga tuk tar Bet-Koron nina i ki arama;

⁶ ma ra langun i vana rikai upi ra taoai maravai Mikmetat ta ra papar a labur; ma ra langun i vana likun ma i mur ra matana taur ma i tadav Tanat-Silo, ma i pakit Ianoa ta ra papar a taur tana;

⁷ ma maro Ianoa i kuba ura Atarot ma Nara, ma i tuk tar uro Ieriko, ma i vana rikai ta ra Iordan.

⁸ Maro Tapua ra langun i mur ra matana taoai tadav ra tava alir Kana, ma ra ta a mutuaina. Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Epraim varogop ma kadia lavur apik na tarai,

⁹ varurung ma ra umana pia na pal nina di ga tibe vaire diat upi kai ra tarai Epraim livuan ta ra tiniba kai ra tarai Manase, a lavur pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

¹⁰ Ma pa dia ga korot vue ra tarai Kanaan nina dia ga ki Geser; a tarai Kanaan dia ki livuan ta ra tarai Epraim tuk tar ta ra bung gori, ma dia ki na tultul uka.

17

¹ Ma di ga padapadailam pa ra tiniba ba kai ra vuna tarai Manase, tago ia ra luaina kai Iosep. Ma Makir ra luaina kai Manase ia ra tama i Gilead; ma di ga tul tar Gilead ma Basan tana, tago ia ra tena vinarubu.

² Ma di ga padapadailam pa ra tiniba ba kai ra ngungu tarai Manase nina i tur valili, varogop ma kadia lavur apik na tarai, kai ra tarai Abieser, ma kai ra tarai Kelek, ma kai ra tarai Asriel, ma kai ra tarai Sekem, ma kai ra tarai Keper, ma kai ra tarai Semida; go diat a umana bul tutana kai Manase natu i Iosep varogop ma kadia lavur apik na tarai.

³ Ma Selopekad natu i Keper natu i Gilead, natu i Makir natu i Manase, pa ka.na ta bul tutana, a

umana bul vavina ka; ma go ia ra iang i kana umana bul vavina: Mala, Noa, Kogla, Milka ma Tirsa.

⁴ Ma dia ga vana tadav Eleasar ra tena tinabar, ma tadav Iosua natu i Nun, ma tadav ra umana luluai, ma dia ga biti: A Luluai i ga vartuluai pire Moses upi na tibe avet ma ta gunan livuan ta ra umana tai vevet; io, varogop ma ra vartuluai kai ra Luluai, i ga tul tar ra tiniba ta diat livuan ta ra umana tama i diat.

⁵ Ma damana i ga vinun na tiniba kai Manase, ma ra gunan Gilead ma Basan ta ra papar a Jordan maro,

⁶ tago ra umana natu i Manase, a umana vavina, dia ga kale tika na tiniba varurung ma kana umana bul tutana; ma ra umana natu i Manase dia ga ki valili, dia ga kale pa ra gunan Gilead.

⁷ Ma ra langun kai Manase i ga tur pa ia aro Aser ma i tuk uro Mikmetat nina i tur ta ra luaina mata i Sekem; ma ra langun i bolo ta ra papar a lima tuna tadav ra tarai dia ki En-Tapua.

⁸ Manase i ga vatur vake ra gunan Tapua, ma ra pia na pal Tapua ta ra langun Manase kai ra tarai Epraim.

⁹ Ma ra langun i kuba tadav ra tava alir Kana, ta ra papar a taubar tana; go ra umana pia na pal kai Epraim livuan ta ra umana pia na pal Manase; ma ra langun kai Manase i mur ra tava alir, ta ra papar a labur tana, ma ra ta ia ra mutuaina;

¹⁰ a papar a taubar kai Epraim, ma ra papar a labur kai Manase, ma ra ta kana langun; ma dir varlangunai ma Aser ta ra papar a labur, ma ta ra papar a taur dir varlangunai ma Isakar.

¹¹ Ma Manase i ga vatur vake ta umana pia na pal pire ra tarai Isakar ma Aser; Bet-Sean ma kana lavur pia na pal, Ibleam ma kana lavur pia na pal, ma ra tarai Dor ma kana lavur pia na pal, ma ra tarai En-Dor ma kana lavur pia na pal, ma ra tarai Tanak ma kana lavur pia na pal, ma ra tarai Megido ma kana lavur pia na pal, ta ra utul a buana.

¹² Ma ra tarai Manase dia ga mama korot vue ra tarai ta nam ra umana pia na pal; a tarai Kanaan dia ga ki ka ta nam ra gunan.

¹³ Ma ba ra tarai Israel dia ga ongor, dia ga kure tar ra papalum ta ra tarai Kanaan, ma pa dia ga korot vakakit vue diat.

¹⁴ Ma ra vuna tarai kai Iosep i ga tata pire Iosua, ma i ga biti dari: Ta ra ava u ga tul tar ika ta kopono tiniba ma ta kopono langun tagu pi ina kale, tago iau a ngala na tarai ma ra Luluai i tar vadoane iau tuk tar ta ra bung gori?

¹⁵ Ma Iosua i ga biti tana: Ba u a ngala na tarai, una vana uria ra lokalokor ma una raraut ta ra gunan kai ra tarai Peres ma ra tarai Repaim, tago ra gunan i lualuana kai Epraim i vaim bat u.

¹⁶ Ma ra umana natu i Iosep dia ga biti: Ra gunan i lualuana pa i ngala ure avet; ma ra tarai Kanaan nina dia ki ta ra gunan i male dia vung ra kiki na vinavana na palariam ure ra vinarubu, diat par dia ki Bet-Sean ma kana lavur pia na pal ma diat dia ki ta ra male Iesrel.

¹⁷ Ma Iosua i ga ve ra kuba i Iosep, a tarai Epraim ma Manase, dari: U a ngala na tarai, ma i ngala ra dekdekim, koko una vatur vake ke ta kopono tiniba;

¹⁸ a gunan i lualuana kaum iat; a dovotina i lokalokor, ma una raut ia ka ma una vatur vake tuk tar ta ra langun tana aro iat; ma ba ra tarai Kanaan dia vatur vake ra umana kiki na vinavana na palariam, ma ba dia ongor, una korot vue ke diat.

18

Di tibe ra gunan aro Silo

¹ Ma ra tarai Israel par dia ga ki varurung aro Silo, ma dia ga vatur ra pal na varbarat ie; ma dia ga tar uvia pa ra gunan.

² Ma lavurua na vuna tarai boko pire ra tarai Israel ba pa di ga tibe tar boko ta pakana ta diat.

³ Ma Iosua i ga biti ta ra tarai Israel dari: Aivia ra bung ava vavuan boko upi avat a ongor pa ra gunan nina ra Luluai ra God kai ra umana tama i vavat i ga tul tar ia ta vavat?

⁴ Avat a pilak tar ta ututul a tutana ure tikatika na vuna tarai, ma ina tulue diat upi diat a vana ma diat a valivute ra gunan, ma diat a tumu ra lavur magit ure varogop ma kadia lavur kakalai; ma diat a talil mulai tadav iau.

⁵ Ma diat a tibe upi na lavurua na pakana; Iuda na ki vatikai ta kana langun ta ra papar a taubar, ma diat ta ra kuba i Iosep diat a ki vatikai ta kadia langun ta ra papar a labur.

⁶ Ma avat a tumu ra varvai ure ra lavurua na tiniba ta ra gunan, ma avat a kap ra varvai uti piragu; ma ina padapadailam upi kavava tiniba ati ta ra luaina mata i ra Luluai kada God.

⁷ Ma ra tarai Levi pa dia vatur vake ta tiniba pire vavat, tago ra papalum na tena tinabar kai

ra Luluai kadia tiniba; ma Gad ma Ruben ma ra ngungu vuna tarai Manase dia tar alube pa kadia tiniba ta ra papar a Iordan maro ta ra matana taur; nina ba Moses ra tultul kai ra. Luluai i ga tul tar ia ta diat.

⁸ Ma ra tarai dia ga tut, ma dia ga vana; ma Iosua i ga vartuluai pire diat dia ga vana upi diat a tumu ra varvai ure ra gunan, ma i ga biti dari: Avat a vana, avat a valivute ra gunan, avat a tumu vake ra varvai ure, ma avat a talil mulai piragu, ma ina padapadailam ure avat ati Silo ta ra luaina mata i ra Luluai.

⁹ Ma ra tarai dia ga vana ma dia ga valivute ra gunan, ma dia ga tumu vake ra varvai ure ra lavur pia na pal tana tai tika na buk, lavurua na tiniba tana, ma dia ga lilikun mulai tadav Iosua ta ra gunan Silo.

¹⁰ Ma Iosua i ga padapadailam ure diat aro Silo ta ra luaina mata i ra Luluai; ma Iosua i ga tibe tar ra gunan ta ra tarai Israel abara, varogop ma kadia lavur tiniba.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Benjamin

¹¹ Ma dia ga padapadailam pa ra tiniba kai ra tarai Benjamin varogop ma kadia lavur apik na tarai, ma di ga tibe diat ma ra langun livuan ta ra tarai Iuda ma ra tarai Iosep.

¹² Ma kadia langun ta ra papar a labur i ga tur pa ia ta ra Iordan. ma i tutua ta ra ul a luana maravai Ieriko ta ra papar a labur tana, ma i bolo ta ra gunan i lualuana upi ra matana taoai, ma ra mutuaina ra bil Bet-Aven.

13 Ma ra langun i vana maro upi Lus tadav ra luana Lus (Betel nam), ma i mur ra matana taubar; ma ra langun i kuba tadav Atarot-Adar, i pakit ra luana i ki ta ra papar a taubar tai Bet-Koron nina i ki ara.

14 Ma ra langun i vana likun ta ra papar a taoai ma i mur ra matana taubar, i tur pa ia ta ra luana i ki maravai Bet-Koron ma i vana upi ra papar a taubar; ma i tuk uro Kiriati-Baal (Kiriati-Iearim nam), a pia na pal kai ra tarai Iuda; go ia ra langun ta ra papar a taoai.

15 Ma ra langun ta ra papar a taubar i tur pa ia aro iat ra mutuai ra langun Kiriati-Iearim, ma i mur ra matana taoai, ma i tuk tar ta ra mata na tava Neptoa;

16 ma ra langun i kuba tuk tar ta ra mutuai ra luana i tur pire ra male kai natu i Inom, nina i ki ta ra male Repaim ta ra papar a labur; ma i vana ur ta ra male kai Inom ta ra papar a taubar ta ra luana kai ra tarai Iebus, ma i kuba tadav En-Rogel;

17 ma i mur ra matana labur, ma i vana rikai pire En-Semes, ma i vana rikai Gelilot nina dir tur vartalai ma ra tututua Adumim; ma i vana ur tadav ra vat kai Boan natu i Ruben;

18 ma i vana bolo upi ra papar a lualuana ta ra papar a labur ta ra male Araba, ma i kuba tadav ra male Araba;

19 ma ra langun i bolo maravai Bet-Kogla ta ra papar a labur tana, ma ra langun i tuk tar ta ra tungunana ta ra papar a labur ta ra Ta Mat, ta ra tukuna Iordan ta ra papar a taubar; go ia ra langun ta ra papar a taubar.

²⁰ Ma ra Iordan ia ra langun ta ra papar a taur. Go ia ra tiniba kai ra tarai Benjamin, ma ra langun kikir ia, varogop ma kadia lavur apik na tarai.

²¹ Ma ra lavur pia na pal kai ra vuna tarai Benjamin varogop ma kadia lavur apik na tarai, go diat: Ieriko, Bet-Kogla, Emek-Kesis,

²² Bet-Araba, Semaraim, Betel,

²³ Avim, Para, Opra,

²⁴ Keper-Amoni, Opni, ma Geba; a vinun ma a ura pia na pal ma kadia lavur gunan ik;

²⁵ Gibeon, Rama, Berot,

²⁶ Mispé, Kepira, Mosa,

²⁷ Rekem, Irpel, Tarala,

²⁸ Sela, Elep, Iebus (Ierusalem nam), Gibeat, ma Kiriát; a vinun ma a ivat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik. Go ia ra tiniba kai ra tarai Benjamin varogop ma kadia lavur apik na tarai.

19

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Simeon

¹ Ma di ga padapadailam pa ra vauruana tiniba ba kai Simeon, a ba kai ra vuna tarai Simeon varogop ma kadia lavur apik na tarai; ma kadia tiniba i ga tur livuan ta ra tiniba kai ra tarai Iuda.

² Ma kadia tiniba i dari: Ber-Seba, Seba, Molada,

³ Kasar-Sual, Bala, Esem,

⁴ Eltolad, Betul, Korma,

⁵ Siklag, Bet-Markabot, Kasar-Susa,

⁶ Bet-Lebaot, ma Saruken; a vinun ma a utul a pia na pal ma kadia lavur gunan ik;

⁷ Ain, Rimon, Eter, ma Asan; a ivat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik;

⁸ ma ra lavur gunan dia tur kikil go ra lavur pia na pal tuk tar Balat-Ber, Rama ta ra papar Negeb. Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Simeon varogop ma kadia lavur apik na tarai.

⁹ Ra tarai Simeon dia ga vatur vake ra tiniba ta ra langun kai ra tarai Iuda; tago ra pakana kai ra tarai Iuda i ga manga ngala ure diat, damana ra tarai Simeon dia ga vatur vake ta gunan livuan ta kadia tiniba.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Sebulun

¹⁰ Ma di ga padapadailam pa ra vautuluna tiniba ba kai ra tarai Sebulun varogop ma kadia lavur apik na tarai; ma ra langun ta kadia tiniba i tuk aro Sarid;

¹¹ ma kadia langun i ga vana urama ta ra matana taoai, ma i tuk tar Marala, ma i tadav Dabeset; ma i tuk tar ta ra tava alir ta ra luaina mata i Iokneam;

¹² ma i vana likun maro Sarid, ma i mur ra matana taur upi ra vanavana rikai kai ra keake, ma i tadav ra langun kai Kislot-Tabor, ma i vana uro Daberat, ma i tutua urama Iapia;

¹³ ma papa aro i bolo upi ra papar a taur tuk tar Gat-Keper, tadav Et-Kasin, ma i vana rikai Rimon ma i vila likun uro Nea;

¹⁴ ma ra langun i vana likun tana ta ra papar a labur tadav Kanaton; ma i tuk tar ta ra male Iptakel;

15 ma Katat, Nalal, Simron, Idala, ma Bet-Lekem; a vinun ma a ura pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

16 Go ia ra tiniba kai ra tarai Sebulun varogop ma kadia lavur apik na tarai, a umana pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Isakar

17 Di ga padapadailam pa ra vaivatina tiniba ba kai Isakar, a tiniba kai ra tarai Isakar varogop ma kadia lavur apik na tarai.

18 Ma kadia langun i ga tadav Iesrel, Kesulot, Sunem,

19 Kaparaim, Sion, Anakarat,

20 Rabit, Kision, Ebes,

21 Remet, En-Ganim, En-Kada, Bet-Pases;

22 ma ra langun i tuk tar Tabor, Sakasuma, ma Bet-Semes, ma ra Iordan ia ra mutuai kadia langun; a vinun ma laptikai na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

23 Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Isakar varogop ma kadia lavur apik na tarai, a umana pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Aser

24 Ma di ga padapadailam pa ra vailimana tiniba ba kai ra vuna tarai Aser varogop ma kadia lavur apik na tarai.

25 Ma kadia langun Kelkat, Kali, Beten, Aksap,

26 Alamelek, Amad, ma Misal; ma i tadav Karmel ta ra matana taoai, ma Sikor-Libnat,

27 ma i vana likun ma i mur ra vanavana rikai kai ra keake tuk tar Bet-Dagon, ma i tadav

Sebulun ma ra male Iptakel ta ra papar a labur, Bet-Emek ma Neiel; ma i vana rikai pire Kabul ta ra papar a maira,

²⁸ Ebron, Rekob, Kamon, ma Kana, tuk tar Sidon ra ngala;

²⁹ ma ra langun i vana likun tadav Rama, ma tadav ra pia na pal Tiro nina di ga liplip bat ia; ma i vana likun mulai tadav Kosa, ma i tuk tar ta ra ta maravai ra langun Aksib;

³⁰ Uma bula, Apek, ma Rekob; a ura vinun ma a ura pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

³¹ Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Aser varogop ma kadia lavur apik na tarai, go ra umana pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Naptali

³² Di ga padapadailam pa ra valaptikaina tiniba ba kai ra tarai Naptali, kai ra tarai Naptali varogop ma kadia lavur apik na tarai.

³³ Ma kadia langun i ga tur pa ia aro Kelep ta ra iban i tur Sananim, ma Adami-Nekeb, ma Iabnel tuk tar Lakum; ma ra Iordan ia ra mutuaina;

³⁴ ma ra langun i vana likun ma i mur ra matana taoai pi na tadav Asnot-Tabor, ma i vana Kukok; ma i tadav Sebulun ta ra papar a taubar, ma i tadav Aser ta ra papar a taoai, ma Iuda ta ra Iordan ta ra vanavana rikai kai ra keake.

³⁵ Ma ra umana pia na pal nina di ga liplip bat diat, go diat: Sidim, Ser, Kamat, Rakat, Kineret,

³⁶ Adama, Rama, Kasor,

³⁷ Kedes, Edrei, En-Kasor,

³⁸ Iron, Migdal-El, Korem, Bet-Anat, ma Bet-Semes; a vinun ma lavuvat na pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

³⁹ Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Naptali varogop ma kadia lavur apik na tarai, a umana pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

A pakana gunan ba di tibe pire ra vuna tarai Isakar

⁴⁰ Di ga padapadailam pa ra valavuruana tiniba ba kai ra vuna tarai Dan varogop ma kadia lavur apik na tarai.

⁴¹ Ma ra langun ta kadia tiniba i ga dari: Sora, Estaol, Ir-Semes,

⁴² Salabin, Aialon, Imla,

⁴³ Elon, Timna, Ekron,

⁴⁴ Elteke, Gibeton, Balat,

⁴⁵ Ieud, Bene-Berak, Gat-Rimon,

⁴⁶ ma Me-Iarkon, ma Rakon, ma ra langun maravai Iopa.

⁴⁷ Ma ra langun kai ra tarai Dan i ga vana uro iat; tago ra tarai Dan dia ga vana urama ma dia ga varubu ma Lesem, ma dia ga uvia pa ia, ma dia ga ub ia ma ra mangi na pakat na vinarubu, ma dia ga vatur vake ma dia ga ki tana, ma dia ga vaiang tar ra iangina ba Dan, varogop ma ra iang i kadia ngala Dan.

⁴⁸ Go ia ra tiniba kai ra vuna tarai Dan varogop ma kadia lavur apik na tarai, go ra umana pia na pal ma kadia lavur gunan ik.

A pakana gunan ba di tibe pire Iosua

⁴⁹ Damana dia ga tibe vapar ra gunan ta kana lavur langlangun; ma ra tarai Israel dia ga tul tar ra tiniba tai Iosua natu i Nun livuan ta diat;

⁵⁰ varogop ma ra vartuluai kai ra Luluai dia ga tul tar nam ra pia na pal tana i ga lul upi ia: Timna-Sera ta ra gunan i lualuana Epraim; ma i ga pait ra pia na pal, ma i ga ki tana.

⁵¹ Go ra umana tiniba, nina ba Eleasar ra tena tinabar, ma Iosua natu i Nun, ma ra umana lualua na apik na tarai ta ra umana vuna tarai Israel, dia ga tibe ma ra padapadailam aro Silo ta ra luaina mata i ra Luluai, ta ra mataniolo i ra pal na varbarat. Damana dia ga tibe vapar ra gunan.

20

*Di pilak pa ra umana pia na pal na bakbakit
(Nilu 35:6-34; Vart 4:41-43; 19:1-13)*

¹ Ma ra Luluai i ga biti tai Iosua dari:

² Una ve ra tarai Israel dari: Avat a vakilang ra umana pia na pal na bakbakit, da iau ga ve avat tai Moses,

³ upi nina i tar doko vatuptup ta tikai ma pa i ga nuknukuna tana, na lop tar tana; ma diat a da ra bakbakit pire vavat kan ra tena varobo.

⁴ Ma na lop tar tai ta tikai ta go ra umana pia na pal, ma na tur ta ra mataniolo ta ra pia na pal, ma na varvai ure ra magit i ga pait ia ta ra luaina mata i ra umana patuana ta nam ra pia na pal; ma diat a ben vaola ta ra pia na pal pire diat, ma diat a tul tar ta pakana tana upi na ki pire diat.

⁵ Ma ba ra tena varobo i korot mur ia, koko diat a tul tar nina i ga doko ta tikai ta ra limana, tago

i ga doko vatuptup talaina, ma pa i ga milikuane value.

⁶ Ma na kiki ta nam ra pia na pal tuk tar ta ra bung ba na tur rikai tana ta ra luaina mata i ra kivung upi da kure, ma tuk tar ta ra bung ba ra tena tinabar ngalangala ta nam ra e na mat i tana; namur nina i ga doko ta tikai na talil, ma na vana ta kana pia na pal iat, ma ta ra kubana iat, ta ra pia na pal i ga lop kan ia.

⁷ Ma dia ga tibe vaire Kedes aro Galilaia ta ra gunan i lualuana Naptali, ma Sekem ta ra lualuana Ephraim, ma Kiriath-Arba (nina ba Kebron) ta ra lualuana Iuda.

⁸ Ma ta ra papar a Iordan maro ta ra papar a taur tai Ieriko, dia ga tibe vaire Beser ta ra bil ta ra tamataman ta ra vuna tarai Ruben, ma Ramoth aro Gilead ta ra vuna tarai Gad, ma Golan aro Basan ta ra vuna tarai Manase.

⁹ Go diat ra umana pia na pal di ga vakilang diat upi kai ra tarai Israel par ma kai ra lavur vaira dia ki pire diat, upi nina ba na ubu vatuptup ta tikai na lop tar tana, ma koko na virua ta ra lima i ra tena varobo, tuk tar ta ra bung ba na ga tur rikai ta ra luaina mata i ra kivung.

21

A umana pia na pal kai ra tarai Levi

¹ Io, ra umana lualua na apik na tarai ta ra tarai Levi dia ga tadav Eleasar ra tena tinabar, ma Iosua natu i Nun, ma ra umana lualua na apik na tarai ta ra umana vuna tarai Israel;

² ma dia ga tata pire diat aro Silo ta ra gunan Kanaan dari: ra Luluai i ga vartuluai tai Moses ba

da tul tar ta umana pia na pal ta vevet upi avet a ki tana, varurung ma ra umana pia na vura ba na topa kaveve lavur vavaguai.

³ Ma ra tarai Israel dia ga tul tar go ra umana pia na pal ta ra tarai Levi varurung ma kadia pia na vura, ta kadia tiniba, varogop ma ra vartuluai kai ra Luluai.

⁴ Ma di ga padapadailam pa ra tiniba kai ra lavur apik na tarai ta ra tarai Koat; ma ra umana natu i Aron ra tena tinabar, ta ra tarai Levi, dia ga vatur vake a vinun ma a utul a pia na pal ta ra vuna tarai Iuda, ma ra vuna tarai Simeon, ma ra vuna tarai Benjamin, ta ra padapadailam.

⁵ Ma ra ibaiba ta ra tarai Koat dia ga vatur vake a vinun na pia na pal ta ra umana apik na tarai ta ra vuna tarai Epraim, ma ra vuna tarai Dan, ma ra ngungu vuna tarai Manase, ta ra padapadailam.

⁶ Ma ra umana natu i Gerson dia ga vatur vake a vinun ma a utul a pia na pal ta ra umana apik na tarai ta ra vuna tarai Isakar, ma ra vuna tarai Aser, ma ra vuna tarai Naptali, ma ra ngungu vuna tarai Manase aro Basan, ta ra padapadailam.

⁷ A umana natu i Merari, varogop ma kadia lavur apik na tarai, dia ga vatur vake a vinun ma a ura pia na pal ta ra vuna tarai Ruben, ma ra vuna tarai Gad, ma ra vuna tarai Sebulun.

⁸ Ma ra tarai Israel dia ga padapadailam tar go ra umana pia na pal ma kadia pia na vura ta ra tarai Levi, da ra Luluai i ga vartuluai tai Moses.

⁹ Ma dia ga tul tar go ra umana pia na pal kai ra vuna tarai Iuda ma kai ra vuna tarai Simeon, nina di tumu ra iang i diat,

¹⁰ upi kai ra umana natu i Aron, ta ra apik na tarai Koat ta ra vuna tarai Levi; tago di ga padapadailam pa ra luaina tiniba ba kadiat.

¹¹ Ma dia ga tul tar Kiriath-Arba ta diat, Arba nina tama i Anak, (Kebron nam), ta ra gunan i lualuana Iuda, ma ra umana pia na vura kikil ia.

¹² Ma ra lavur pia na uma kai ra pia na pal, ma kana umana gunan ik, dia ga tul tar ia tai Kaleb natu i Iepune upi kana tiniba.

¹³ Ma dia ga tul tar Kebron ta ra umana natu i Aron ra tena tinabar, varurung ma kana pia na vura, a pia na pal na bakbakit ure nina i doko ta tikai, Libna ma kana pia na vura,

¹⁴ Iatir ma kana pia na vura, Estemoa ma kana pia na vura,

¹⁵ Kolon ma kana pia na vura, Debir ma kana pia na vura,

¹⁶ Ain ma kana pia na vura, Iuta ma kana pia na vura, ma Bet-Semes ma kana pia na vura; lavuvat na pia na pal ta nam ra ura vuna tarai;

¹⁷ ma ta ra vuna tarai Benjamin, Gibeon ma kana pia na vura, Geba ma kana pia na vura,

¹⁸ Anatot ma kana pia na vura, ma Almon ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal.

¹⁹ A lavur pia na pal kai ra umana natu i Aron, ra umana tena tinabar, a vinun ma a utul a pia na pal ma kadia lavur pia na vura.

²⁰ Ma ra umana apik na tarai Koat, a tarai Levi, a ibaiba kai ra umana natu i Koat, dia ga vatur vake kadia tiniba, a umana pia na pal ta ra vuna tarai Epraim.

²¹ Ma dia ga tul tar Sekem ta diat ma kana pia na vura ta ra gunan i lualuana Epraim, a pia na

pal na bakbakit ure nina i doko ta tikai, Geser ma kana pia na vura,

²² Kibsaim ma kana pia na vura, ma Bet-Koron ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

²³ ma ta ra vuna tarai Dan, Elteke ma kana pia na vura, Gibeton ma kana pia na vura,

²⁴ Aialon ma kana pia na vura, ma Gat-Rimon ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

²⁵ ma ta ra ngungu vuna tarai Manase, Tanak ma kana pia na vura, ma Gat-Rimon ma kana pia na vura; a ura pia na pal.

²⁶ A lavur pia na pal kai ra umana apik na tarai ta ra ibaiba ta ra umana natu i Koat, a vinun diat ma kadia lavur pia na vura.

²⁷ Ma dia ga tul tar Golan aro Basan ta ra ngungu vuna tarai Manase ta ra umana natu i Gerson tika na apik na tarai Levi, varurung ma kana pia na vura, a pia na pal na bakbakit ure nina i doko ta tikai, ma Bestera ma kana pia na vura; a ura pia na pal;

²⁸ ma ta ra vuna tarai Isakar, Kision ma kana pia na vura, Daberat ma kana pia na vura,

²⁹ Iarmut ma kana pia na vura, ma En-Ganim ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

³⁰ ma ta ra vuna tarai Aser, Misal ma kana pia na vura, Abdon ma kana pia na vura,

³¹ Kelkat ma kana pia na vura, ma Rekob ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

³² ma ta ra vuna tarai Naptali, Kedes aro Galilaia ma kana pia na vura, a pia na pal na bakbakit ure nina i doko ta tikai, Kamot-Dor ma kana pia na vura, ma Kartan ma kana pia na vura; a utul a pia na pal.

³³ A umana pia na pal kai ra tarai Gerson varogop ma kadia lavur apik na tarai, a vinun ma a utul a pia na pal ma kadia lavur pia na vura.

³⁴ Ma di ga tul tar ia ta ra apik na tarai Merari, ra ibaiba ta ra tarai Levi, ta ra vuna tarai Sebulun, Iokneam ma kana pia na vura, Karta ma kana pia na vura,

³⁵ Dimna ma kana pia na vura, ma Nalal ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

³⁶ ma ta ra vuna tarai Ruben, Beser ma kana pia na vura, Iasa ma kana pia na vura,

³⁷ Kedemot ma kana pia na vura, ma Mepat ma kana pia na vura; a ivat na pia na pal;

³⁸ ma ta ra vuna tarai Gad, Ramot aro Gilead ma kana pia na vura, a pia na pal na bakbakit ure nina i doko ta tikai, Makanaim ma kana pia na vura,

³⁹ Kesbon ma kana pia na vura, ma Iaser ma kana pia na vura; diat par a ivat na pia na pal.

⁴⁰ Go diat ra umana pia na pal kai ra umana natu i Merari varogop ma kadia lavur apik na tarai, a ibaiba ta ra umana apik na tarai Levi; ma kadia tiniba a vinun ma a ura pia na pal.

⁴¹ A lavur pia na pal kai ra tarai Levi limlivuan ta ra langun kai ra tarai Israel, a ivat na vinun ma lavutul na pia na pal diat, ma kadia lavur pia na vura.

⁴² Ma go ra umana pia na pal a pia na vura i ga tur kikil diat tikitikai; damana pire go ra lavur pia na pal.

A tarai Israel dia vatur vake ra gunan

⁴³ Damana ra Luluai i ga tul tar ra gunan par ta ra tarai Israel, nina i ga vavalima tar ia ta ra

umana tama i diat; ma dia ga vatur vake, ma dia ga ki tana.

⁴⁴ Ma ra Luluai i ga vango diat ta ra lavur papar, varogop ma ra lavur magit i ga vavalima tar ia ta ra umana tama i diat; ma pa ta tikai ta kadia lavur ebar par i ga tur bat diat; ra Luluai i ga nur tar kadia lavur ebar par ta ra lima i diat.

⁴⁵ Pa ta ik ta nam ra lavur bo na magit ra Luluai i ga tatike tadav ra kuba i Israel i ga rara; i ga ti ot parika.

22

A uguugu na vartabar ta ra papar a Jordan

¹ Ma Iosua i ga oro pa ra tarai Ruben, ma ra tarai Gad, ma ra ngungu vuna tarai Manase,

² ma i ga biti ta diat dari: Ava tar mur ra lavur magit Moses ra tultul kai ra Luluai i ga vartuluai tana pire vavat, ma ava tar torom ta ra nilaigu ta ra lavur magit iau ga vartuluai tana pire vavat;

³ pa ava ga vana balakane ra umana tura i vavat ta go ra lavur bungbung tuk tar ta ra bung gori, ma ava tar pait ra vartuluai kai ra Luluai kavava God.

⁴ Ma go ra Luluai kavava God i tar vango ra umana tura i vavat da i ga biti ta diat; io, avat a lilikun go, ma avat a vana ta ra kuba i vavat ma ta ra gunan ba kavava tiniba, nina Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tul tar ia ta vavat ta ra papar a Jordan maro.

⁵ Ma avat a varbalaurai bulu upi avat a torom ta ra vartuluai ma ra varkurai, nina Moses ra tultul kai ra Luluai i ga tul tar ia ta vavat, upi avat a mari ra Luluai kavava God, ma avat a mur kana lavur

nga, ma avat a torom ta kana lavur vartuluai, ma avat a ki petep pirana, ma avat a kudakudar tana ma ra bala i vavat par ma ra nuknuk i vavat par.

⁶ Damana Iosua i ga tata vadoane diat, ma i ga tul vue diat, ma dia ga vana ta ra kubakuba i diat.

⁷ Io, Moses i ga tul tar ra tiniba ta ra ngungu vuna tarai Manase ta ra gunan Basan; ma Iosua i ga tul tar ra tiniba tai ta ra ngungu livuan ta ra tara na tura i diat ta ra papar a Iordan maro, a papar a taoai. Ma ba Iosua i ga tul vue diat upi diat a vana ta ra kubakuba i diat, i ga tata vadoane diat

⁸ ma i ga biti: Avat a lilikun tadav ra umana kuba i vavat ma ra ngala na tabarikik, ma mangoro na vavaguai, ma ra silva, ma ra goled, ma ra palariam gobol, ma ra palariam tuna, ma mangoro na mal; avat a tibe ra umana tura i vavat ma ra tabarikik ava ga ra pa ia ta kavava lavur ebar.

⁹ Ma ra tarai Ruben, ma ra tarai Gad, ma ra ngungu vuna tarai Manase, dia ga lilikun ma dia ga vana kan ra tarai Israel aro Silo, nina ta ra gunan Kanaan, upi diat a vana ta ra gunan Gilead, a gunan ba kadia tiniba iat nina dia ga vatur vake varogop ma ra vartuluai kai ra Luluai tai Moses.

¹⁰ Ma ba dia ga tadav ra pakana maravai ta ra Iordan ta ra gunan Kanaan, ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ma ra ngungu vuna tarai Manase dia ga pait tika na uguugu na vartabar ie ta ra Iordan, a kaliana.

¹¹ Ma ra tarai Israel dia ga valongore ra tinata dari: Gire, ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ma ra ngungu vuna tarai Manase dia ga pait ra uguugu

na vartabar ta ra langun i ra gunan Kanaan, maravai ta ra Iordan, ta ra papar kai ra tarai Israel.

¹² Ma ba ra tarai Israel dia ga valongore, a kor na tarai Israel par dia ga vana varurung aro Silo, upi diat a vana ma diat a varubu ma diat.

¹³ Ma ra tarai Israel dia ga tulue Pinakas natu i Eleasar ra tena tinabar tadav ra tarai Ruben, ma tadav ra tarai Gad, ma tadav ra ngungu vuna tarai Manase, ta ra gunan Gilead;

¹⁴ ma a vinun na luluai dia ga varagur me, tikatika na lualua na apik na tarai ure tikatika na vuna tarai Israel; ma diat par dia ga lualua na apik na tarai pire ra umana vuna tarai Israel.

¹⁵ Ma dia ga tadav ra tarai Ruben, ma ra tarai Gad, ma ra ngungu vuna tarai Manase, ta ra gunan Gilead, ma dia ga pirpir ma diat, ma dia ga biti dari:

¹⁶ A tarai par kai ra Luluai dia biti dari: Ava go ra varpam ava pait ia tadav ra God kai Israel, tago ava vana irai kan ra Luluai go ieri ma pa ava mur mule, ma ava tar pait kavava tika na uguugu na vartabar upi avat a tut na varpam ure ra Luluai gori?

¹⁷ Dave, pa i ngala vang ra varpam aro Peor pire dat, nina ba pa da langalanga boko tana, ma a dovotina tika na kinadik i ga tup ra tarai kai ra Luluai ure,

¹⁸ ma go ava vana tapuku kan ra Luluai ma pa ava mur mule? Ma ona ava tut na varpam ure ra Luluai gori, ningene na kankanuane ra tarai Israel par.

19 Ma ona ra gunan ta kavava tiniba i kaina, i boina ba avat a bolo lake tadav ra gunan nina ba ra tiniba kai ra Luluai ma ra pal kai ra Luluai i tur tana, ma dat a vatur varurungane vake; ma koko avat a tut na varpiam ure ra Luluai, ma koko avat a tut na varpiam ure avet, ma ra papait enana uguugu na vartabar ta nam ra uguugu na vartabar kai ra Luluai kada God.

20 Dave bar, Akan natu i Sera pa i ga pait ra varpiam laka ta ra magit di ga vatabue, ma ra kankan i ga tar ki taun ra tarai Israel par? Ma nam ra tutana pa i ga virua varkolono ta kana varpiam.

21 Ma ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ma ra ngungu vuna tarai Manase dia ga tata bali diat, ma dia ga biti ta ra umana lualua na apik na tarai Israel:

22 A Luluai ra God kai ra lavur god, a Luluai ra God kai ra lavur god, i nunure, ma na vakapa Israel; ari i vuna ta ra varpiam ba ra vartuam tadav ra Luluai, (koko una valaun avet gori),

23 ba ave tar pait ra uguugu na vartabar ure avet, upi avet a vana irai kan ra Luluai; ba ona ave tar pait a upi avet a tul tar ra tinabar di tuntun tar ia tana, ba ra tinabar na vuai na uma, ba ra tinabar na varmaram, ra Luluai iat na kure bali ia.

24 Ave tar pait bulu ka go ra magit, ma ave tar manga nuknuk tana, tago ave ga biti dari: Kan ta ra umana bung namur a umana natu i vavat diat a biti ta ra umana natu i vevet dari, Ava dave ma ra Luluai ra God kai Israel?

25 Tago ra Luluai i ga tibe ra Iordan upi ra langun livuan ta vevet ma avat a tarai Ruben ma

ra tarai Gad; vakir kavava ta tiniba tai ra Luluai. Damana ra umana natu i vavat diat a tigel ra umana natu i vevet upi koko diat a ru mule ra Luluai.

²⁶ Kari ave ga biti: Boina dat a vaninara, ma dat a pait ta tika na uguugu na vartabar, vakir ure ra tinabar di tuntun tar ia, ba ure ra vartabar,

²⁷ ure ke ra vakilang pire vevet ma pire vavat, ma pire kada lavur taun tarai namur, upi avet a pait ra papalum na lotu kai ra Luluai ta ra luaina matana ma kaveve lavur tinabar di tuntun tar ia, ma kaveve lavur vartabar, ma kaveve lavur tinabar na varmaram, upi koko ra umana natu i vavat diat a biti ta ra umana natu i vevet ta ra eae namur dari: Avat, vakir kavava ta tiniba tai ra Luluai.

²⁸ Kari ave ga biti: Ona dia tatike nam ra tinata ta vevet ba ta kaveve taun tarai namur, avet a biti: Gire ra valavalar i ra uguugu na vartabar kai ra Luluai nina ba ra umana tama i vevet dia ga pait ia, vakir ure ra tinabar di tuntun tar ia ba ure ra vartabar, patana; ure ke ra vakilang pire vevet ma avat.

²⁹ Koko muka avet a piam ra Luluai, ma koko avet a vana irai kan ra nimur pire ra Luluai gori, upi avet a pait ta enana uguugu ure ra tinabar di tuntun tar ia, ba ure ra tinabar na vuai na uma, ba ure ra vartabar, ta nam ra uguugu na vartabar kai ra Luluai kada God nina i tur ta ra luaina mata i ra kubana.

³⁰ Ma ba Pinekas ra tena tinabar, ma ra umana luluai kai ra tarai, a umana lualua na apik na tarai Israel nina dia ga varagur me, dia ga valongore ra tinata kai ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ma ra tarai Manase, dia ga gugu tuna tana.

³¹ Ma Pinekas natu i Eleasar ra tena tinabar i ga biti ta ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ma ra tarai Manase: Go ieri da nunure ba ra Luluai i ki livuan ta dat, tago pa ava ga pait ra varpiam tadav ra Luluai; go ava tar valangalanga ra tarai Israel kan ra lima i ra Luluai.

³² Ma Pinekas natu i Eleasar ra tena tinabar, ma ra umana luluai, dia ga lilikun kan ra tarai Ruben ma ra tarai Gad ta ra gunan Gilead, ma dia ga vana mulai Kanaan tadav ra tarai Israel, ma dia ga kap ra tinata pire diat.

³³ Ma ra tarai Israel dia ga gugu ta go ra magit; ma ra tarai Israel dia ga pite pa God, ma pa dia ga biti mulai ba diat a vana upi diat a varubu ma diat, upi diat a vakaina vue ra gunan nina ra tarai Ruben ma ra tarai Gad dia ga ki tana.

³⁴ Ma ra tarai Ruben ma ra tarai Gad dia ga vatang ra uguugu na vartabar ba a Vakilang; tago dia ga biti: la ra vakilang pire dat ba ra Luluai ia God.

23

A tinata na varvargat kai Iosua

¹ Ma ba i ga par mangoro na bung, ma ba ra Luluai i ga vango ra tarai Israel kan kadia lavur ebar kikil diat, ma ba Iosua i ga manga patuana ma i ga peal kana lavur kilala,

² Iosua i ga oro varurue ra tarai Israel par, kadia lavur patuana ma kadia lavur luluai, ma kadia lavur tena varkurai, ma kadia lavur raprap, ma i ga biti ta diat: Iau tar patuana, ma kaugu lavur kilala dia tar peal,

³ ma ava tar gire ra lavur magit ra Luluai kavava God i ga pait ia ta go ra lavur vuna gunan ure avat, tago ra Luluai kavava God i ga varubu maravut avat.

⁴ Gire, iau tar tibe avat ma go ra lavur vuna gunan dia tur valili boko, varurung ma ra lavur vuna gunan ba iau ga tar kamare vue diat, upi kavava umana vuna tarai diat a kale diat, i tur pa ia ta ra Iordan ma i tuk tar ta ra ngala na ta, ta ra papar ba ra keake i kuba tana.

⁵ Ma ra Luluai kavava God na okole vue diat ta ra luaina mata i vavat ma na korot vairop diat upi koko avat a gire mule diat, ma avat a vatur vake kadia gunan da ra Luluai kavava God i ga ve avat i tana.

⁶ Io, avat a ongor tuna upi avat a mur ra lavur magit di ga tumu ia ta ra buk na varkurai kai Moses, upi avat a pait ia, ma koko avat a vana kan ia ta ra papar a lima tuna ba ta ra papar a maira;

⁷ Upi koko avat a ki varurung ma ra tarai dia ki boko pire vavat, ma koko avat a vatavatang ra iang i kadia lavur god, ma koko avat a vatang diat ta ra vavalima, ma koko avat a torom ta diat, ma koko avat a va timtimum tadav diat;

⁸ avat a ki petep uka tai ra Luluai kavava God, da ava tar pait ia tuk tar ta ra bung gori.

⁹ Tago ra Luluai i ga korot vairop vue ra umana ngala na vuna tarai ma ra umana tena ongor ta ra luaina mata i vavat; ma pa ta tikai i ga tur bat avat tuk tar ta ra bung gori.

¹⁰ Ta kopono tutana ta vavat na korot murmur tika na arip na marmar, tago ra Luluai kavava God i varubu maravut avat, da i ga ve avat.

¹¹ Io, avat a balaure bulu avat, upi avat a mari ra Luluai kavava God.

¹² Ma ona ava vana irai, ma ava mur ra ibaiba ta diat dia ki boko pire vavat ta go ra lavur vuna tarai, ma ona ava taulai ma kadia vaden, ma ava ruk pire diat, ma dia ruk pire vavat,

¹³ avat a nunure ba a dovotina ra Luluai kavava God pa na korot vue mule go ra lavur vuna tarai kan avat; diat a varogop uka ma ra palai ma ra kun pire vavat, ma varogop ma ra virit ta ra paka i vavat, ma ra kait ta ra kiau na mata i vavat, tuk tar ta ra bung ba ava virua tana kan go ra bo na gunan nina ra Luluai kavava God i tar tabar avat me.

¹⁴ Io, gori iau mur ra mangamangana kai ra lavur tarai par, ma ava nunure ta ra bala i vavat par ma ra nuknuk i vavat par ba pa ta magit i ga rara ta nam ra lavur bo na magit ra Luluai kavava God i ga tatike ure avat; a lavur magit i ga tadav avat, ma pa ta tikai i ga iba.

¹⁵ Ma da ra lavur bo na magit i ga vana rikai pire vavat nina ba ra Luluai kavava God i ga varvai lua tana, damana ra Luluai na tulue ra lavur kaina magit tadav avat tuk tar ta nam ra bung ba na vakaina vue avat kan go ra bo na gunan nina ba ra Luluai kavava God i tar tabar avat me,

¹⁶ ona ava piam vue ra kunubu kai ra Luluai kavava God nina i ga vatur ia pire vavat, ma ava vana ma ava torom ta ra lavur enana god ma ava va timtibum tadav diat. Ma ra kankan kai ra Luluai na karangap ure avat, ma avat a virua lulut kan ra bo na gunan nina i ga tul tar ia ta vavat.

24

A mutuaina varvai kai Iosua

¹ Ma Iosua i ga oro varurue ra lavur vuna tarai Israel uro Sekem, ma i ga oro pa ra umana patuana Israel, ma kadia umana lualua, ma kadia umana tena varkurai, ma kadia umana raprap; ma dia ga tur rikai ta ra luaina mata i God.

² Ma Iosua i ga biti ta ra tarai par. A Luluai ra God kai Israel i biti dari: Amana iat a umana tama i vavat dia ga ki ta ra papar a Tava Alir maro, Tera tama i Abaraam ma Nakor, ma dia ga torom ta ra umana enana.god.

³ Ma iau ga pilak pa tama i vavat Abaraam ta ra papar a Tava Alir maro, ma iau ga agure vurvurbit ta ra gunan Kanaan par, ma iau ga vapealane ra lavur bul mur tana. Iau ga tul tar Isak tana,

⁴ ma iau ga tul tar Iakob ma Esau tai Isak. Ma iau ga tibe tar ra luana Seir tai Esau upi na vatur vake vatikai; ma Iakob ma ra umana natuna dia ga vana ur Aigipto.

⁵ Ma iau ga tulue Moses ma Aron, ma iau ga vakadik Aigipto, da iau ga pait ia pire diat; ma namur iau ga agure vairop avat.

⁶ Ma iau ga agure vairop ra umana tama i vavat kan ra gunan Aigipto, ma ava ga tadav ra ta; ma ra tarai Aigipto dia ga korot mur ra umana tama i vavat ma ra lavur kiki na vinavana ure ra vinarubu ma ra tarai dia ki ra os, ma i ga tuk tar ta ra Ta Meme.

⁷ Ma ba dia ga tangi tadav ra Luluai, i ga vaki ra bobotoi livuan ta vavat ma ra tarai Aigipto, ma i ga tulue ra ta taun diat ma dia ga dudu; ma ra

mata i vavat i ga gire ra. lavur magit iau ga pait ia aro Aigipto, ma ava ga ki ta ra pupui mangoro na bung.

⁸ Ma iau ga agure vaolo avat ta ra gunan kai ra tarai Amor nina dia ki ta ra papar a Iordan maro; ma dia ga varubu ma avat, ma iau ga nur tar diat ta ra lima i vavat, ma ava ga vatur vake kadia gunan; ma iau ga vakaina vue diat ta ra luaina mata i vavat.

⁹ Namur Balak natu i Sipor a king Moab i ga tut na vinarubu ma ra tarai Israel; ma i ga vartuluai upi Balam natu i Beor upi na tata vabilak avat;

¹⁰ ma iau, pa iau ga torom tai Balam, kari i ga tata vadoane ke avat; damana iau ga valaun avat kan ra limana.

¹¹ Ma ava ga bolo lake ra Iordan, ma ava ga tadav Ieriko; ma ra tarai Ieriko dia ga varubu ma avat, a tarai Amor, a tarai Peres, a tarai Kanaan, a tarai Ket, a tarai Girgas, a tarai Kivi, ma ra tarai Iebus; ma iau ga tul tar diat ta ra lima i vavat.

¹² Ma iau ga tulue ra varubu kakap na lua ta vavat, ma dia ga korot vairop vue ra ura king kai ra tarai Amor ta ra luaina mata i vavat, vakir kaum pakat na vinarubu ma kaum panak, patana.

¹³ Ma iau ga tul tar ra gunan ta vavat, a gunan ba pa ava ga palum ia, ma ra umana pia na pal ba pa ava ga pait diat, ma go ava ki tana; ma ava ian ta ra vuai na uma na vain ma ra uma na oliva nina pa ava ga vaume.

¹⁴ Kari go avat a ru ra Luluai, ma avat a torom tuna tana ma ra dovotina, ma avat a vung vue ra lavur god nina ra umana tama i vavat dia ga

torom ta diat ta ra papar a Tava Alir maro ma aro Aigipto; ma avat a torom tai ra Luluai.

¹⁵ Ma ona pa ava mainge ra tinorom tadav ra Luluai, io, avat a pilak pa nina ba ava mainge ra tinorom tana gori, ra umana god bar nina ba ra umana tama i vavat dia ga torom ta diat ta ra papar a Tava Alir maro, ba ra umana god kai ra tarai Amor nina ava ki ta kadia gunan go ieri; ia kaka iau, avet ma diat ta ra kubagu, avet a torom tai ra Luluai.

¹⁶ Ma ra tarai dia ga tata bali ia ma dia ga biti: Koko muka avet a vana kan ra Luluai, upi avet a torom ta ra umana enana god;

¹⁷ tago ra Luluai kada God iat i ga agure vairop dat ma ra umana tama i dat kan ra gunan Aigipto, kan ra kuba i ra umana vilavilau, ma ia iat i ga pait ra umana ngala na vakilang ta ra luaina mata i dat, ma i ga mataure dat ta ra lavur nga da ga vana tana ma ra lavur tarai da ga vana alalu livuan ta diat;

¹⁸ ma ra Luluai i ga korot vairop vue ra tarai par ta ra luaina mata i dat, ra tarai Amor nina dia ga ki ta ra gunan; kari avet bula avet a torom tai ra Luluai, tago ia iat kada God.

¹⁹ Ma Iosua i ga biti tai ra tarai: I dekdek upi avat a torom tai ra Luluai, tago ia ra lia na God, a tena ongor; pa na pun vue kavava varpian ma kavava lavur nirara.

²⁰ Ona ava vana kan ra Luluai ma ava torom ta ra umana enana god, na vana tapuku ma na pait ra magit i bilak ta vavat, ma na vapanie vue avat, ma a dovotina lua i ga pait ra boina ta vavat.

²¹ Ma ra tarai dia ga biti tai Iosua dari: Koko; avet a torom uka tai ra Luluai.

²² Ma Iosua i ga biti tai ra tarai: Avat a umana tena varvai kapa ure mule avat, ba ava tar pilak pa ra Luluai upi avat a torom tana. Ma dia ga biti: Avet a umana tena varvai tana.

²³ Ma i ga biti: Io, avat a vung vue ra lavur enana god livuan ta vavat, ma avat a bala upi ra Luluai ra God kai Israel.

²⁴ Ma ra tarai dia ga biti tai Iosua: Avet a torom tai ra Luluai kaveve God, ma avet a valongore ra nilaina.

²⁵ Ma Iosua i ga pait tika na kunubu pire ra tarai ta nam ra bung, ma i ga vatur tika na vartuluai ma ra varkurai pire diat aro Sekem.

²⁶ Ma Iosua i ga tumu go ra lavur tinata ta ra buk na varkurai kai God, ma i ga tak pa tika na ngala na vat ma i ga vatur ia ta ra vavai ra iban nina i tur pire ra gomgom na pal kai ra Luluai.

²⁷ Ma Iosua i ga biti ta ra tarai par: Gire, go ra vat na varogop ma ra vakilang ure dat; tago i ga valongore ra lavur tinata par ra Luluai i ga tatike pire dat; na varogop ma ra vakilang ure avat, kan avat a pue vue kavava God.

²⁸ Damana Iosua i ga tul vue ra tarai ta kadia tiniba tikitikai.

Iosua ma Eleasar dir mat

²⁹ Ma ba i ga par go ra lavur magit, Iosua natu i Nun ra tultul kai ra Luluai i ga mat, ma i ga tar laun pa tika na mar ma a vinun ot na kilala.

³⁰ Ma dia ga punang ia ta kana langun iat aro Timnat-Sera, nina ta ra gunan i lualuana Epraim ta ra papar a labur ta ra luana Gas.

³¹ Ma ra tarai Israel dia ga torom tai ra Luluai ta ra lavur kilala Iosua i ga laun tana, ma ta ra kilala kai ra umana patuana nina dia ga laun boko ba Iosua i ga tar mat, ma dia ga nunure ra lavur papalum ra Luluai i ga pait ia ure Israel.

³² Ma dia ga punang ra ur i Iosep, nina ra tarai Israel dia ga kap vairop ia maro Aigipto, aro Sekem ta ra pakana pia Iakob i ga kul pa ia ta ra umana natu i Kamor tama i Sekem ma ra mar na pakana mani; ma ra umana natu i Iosep dia ga vatur vake.

³³ Ma Eleasar natu i Aron i ga mat, ma dia ga punang ia ta ra luana kai Pinekas natuna, nina di ga tul tar ia tana ta ra gunan i lualuana Epraim.

**A BUK TABU A MAULANA KUNUBU ma A
KALAMANA KUNUBU**
**The Holy Bible in the Kuanua language of Papua New
Guinea**
Buk Baibel long tokples Kuanua long Niugini

Copyright © 1882-1983 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kuanua or Tinata Tuna or Tolai (Kauana)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

1882 Mark 1883 +Matthew 1885 +Gospels (with revised Mt. Mk) BFBS NSW
Aux, Sydney 1891 +New Testament 1901 +New Testament (revised) BFBS,
London Translated by James Chalmers and W.G. Lawes (LMS)
1935 +New Testament [Repr +1942-1951] BFBS, London Translated by R.
Lister Turner and J.B. Clark (LMS)

1959 +New Testament 1962 +Genesis 1964 +Psalms BFBS, London and
Sydney 1971 1 Peter J. Palmer, Auckland 1973 +Bible (Repr 1974-+1991 BS
in Papua New Guinea, [Port Moresby-Lae] Revised and translated by Percy
Chatterton (LMS), assisted by Taunao Agaru, Reatau Mea, Morea Igo, Egi
Raka, Puka Oala, Mavara Hekure, and Dago Morea

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

bbc5a26d-4db3-53f1-9593-2319b90317db